

# VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

ÚJSÁG

XXIII. ÉVF. 11. SZÁM – 2017. NOVEMBER – 300 FT



**Interjú Oláhné Szabó Anitával**  
**Emlékezés '56 hőseire**  
**Közmeghallgatás 2017.**  
**Idősek napja**  
**Heimatwerk**





## TÖK JÓ BULI

Október 27-én a Művészetek Házában szörnyűséges volt a hangulat. Rémes gyerekek kapartak, farigcsáltak vicsorgó töklámpásokat, ijedeztek a ijesztgetős szobában és készítették apró rémségeket. A halloweeni buli mégis tök jó volt.



# A TARTALOMBÓL KEDVES OLVASÓK!

Programok	2
Hírek	4
Polgármesteri interjú	6
Önkormányzati döntések	8
Hivatali felhívások	10
Szüreti mulatság	12
Egészségnap	13
A szüreti mulatság képei	14
A díszítómester	16
A Vásár téri iskola Ausztriában	17
A Templom téri iskola Izlandon	19
Werischar auf Wikivoyage	21
Kegeleti hagyományaink	24
Sport	26
Közbiztonság	28
Idősek köszöntése	29
Programok	30
Elkészült a Kálvária utca	32

Szerkesztőség: 06/30-228-0262  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzárta:  
 november 1. szerda

Tervezett megjelenés:  
 november 18. szombat

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkácsbolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halmschlager élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek

**I**dén kicsit elkésett a vénasszonyok nyara, és a szeptember helyett az októbert tette a megszokottnál szebbé. Már ismerős, de újra és újra lenyűgöző látvány, ahogy a várost körülölelő hegyek, dombok szép lassan a magukra öltik az őszi csodás színeit, de azzal, hogy emellett az időjárás is szinte kora nyárra váltott, igazán elkényeztet bennünket. Használják ki, ameddig csak lehet, kiránduljanak, nézelődjenek, élvezzék a látványt, hiszen nem tudhatjuk, meddig tart. Ha rosszabbra fordulna az időjárás, akkor pedig forgassák az újságot, hiszen rengeteg programot találnak az elkövetkező egy hónapra, a koncertektől a színházon át egészen az előadásokig.

Nem sokkal megjelenésünk után kezdődnek is a programok az október 23-ai városi ünnepséggel. Itt idén is átadják a városi kitüntetett címet. Ahogy megszokhatták, a kitüntetetteket idén is bemutatjuk lapunk hasábjain, elsőként mostani számunkban Manhertz István díszítősobrasszal olvashatnak egy beszélgetést.

Idén is nagyon jó hangulatban telt a város sokakat vonzó eseménye, a szüreti felvonulás és mulatság. Színes, képes beszámolóinkban visszaidézzük a nagy sikerű rendezvény hangulatát. Közeledik november elseje, mikor is elhunyt szeretteinkre emlékezünk. Az ünnephez kapcsolódó régi, kegyeleti hagyományokat elevenítjük fel Zsámboki Szabolcs segítségével.

Ezek mellett most is beszámolunk az elmúlt hónap legfőbb eseményeiről, fejlesztéseiről. Készülnek az utak, képeinken láthatják az elkészült Kálvária utcát, és olvashatnak a közeljövő terveiről.

Reméljük, ebben a hónapban is találnak kedvükre való olvasnivalót!

*Palkovics Mária*

## Nemes Nagy Ágnes: Október

*Most már félévig este lesz.*

*Köd száll, a lámpa imbolyog.*

*Járna az utcán karcsú, roppant,*

*négy-emeletnyi angyalok.*

*S mint egy folyó a mozivászon*

*lapján, úgy úszik át a házon.*

*Acetilén fényében ázik*

*az útjavítás. Lenn a mélyben,*

*iszamos, hüllő-hátú cső,*

*pára gyöngyösdik a kérgen,*

*s a városon, mint vér a gézen,*

*általszívódik a nyirok.*

*(részlet)*

## Vörösvári Újság

**Werischwarer Zeitung**

Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzatának  
 közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa  
 és fenntartó szerve:  
 Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzatának  
 képviselőtestülete  
 (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:  
 Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzata

Felélős kiadó:  
 Pilisvörösvár Város jegyzője

Felélős szerkesztő:  
 Palkovics Mária  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:  
 Kovács Márk  
 hirdetes.ujsag@pilisvorosvar.hu

Grafikus:  
 Barscik Géza

Rovatszerkesztők:  
 Dr. Müller Márta,  
 Dr. Kerekes Gábor  
 – nemzetiség

Kókai Márton  
 – sport,  
 szerkesztő-riporter

Szerkesztőségi  
 munkatárs:  
 Balasi Anikó

Online szerkesztő:  
 Schuck Béla  
 webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:  
 A kisbíró, a bíróné és a bíró  
 a szüreti mulatságon

Fotók:  
 Barscik Géza, Kókai Márton,  
 Müller Márta, Palkovics Mária,  
 Rimár Ágnes

Szerkesztőség:  
 Pilisvörösvár, Fő u. 127.  
 Művészetek Háza  
 Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:  
 BEST Magyarország  
 Nyomdaipari Kft.

**BESThu**  
 PRINTING HUNGARY

1034 Bp., Selmeci u. 29.  
 Info: (+36-30) 9542-618  
 Web: www.besthu.hu  
 E-mail: info@besthu.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik  
 1300 példányban.

# HÍREK

## Elkészült a Városliget sétány közvilágítása

A képviselő-testület augusztus 3-i ülésén döntött a Bányató utca – Horgászsor utca sarkától a Sirály utcáig tartó Városligeti sétány közvilágításának kiépítéséről. A kivitelezése szeptember 4-én kezdődött, és október 10-re már be is fejeződött. A kivitelezést az Álomszer Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. végezte, bruttó 14 383 003 forintért.



A Városliget sétány mentén sok gyalogos, köztük sok gyermek közlekedik a „halas-madaras” utcák felé, illetve onnan a városközpontba, de ezen az útszakaszon eddig nem volt kiépítve a közvilágítás. A sétány új közvilágítása a Vörösvári Napok ideje alatt is hasznos lesz, hiszen a jövőben már nem kell a rendezvény idejére ideiglenes közvilágítást kiépíteni

## Üzemelhet az automata síkosságmentesítő

Az augusztus elején megkezdett, s mintegy másfél hónapon át tartó munkálatok során elhelyezésre kerültek az aluljáróban az automata síkosságmentesítő rendszer részét képező érzékelők, tartályok, valamint a járdába és az útpályába épített, a szóróanyag kijuttatását szolgáló fúvókák. A 2017. szeptember 25-i helyszíni szemlén az automata síkosságmentesítőt manuális indítással sikeresen tesztelték. Éles működés



esetén az automata rendszer az időjárás paramétereiből előre megállapítja majd, hogy várható-e útlefagyás, illetve fennálló csúszásveszély, és ha igen, akkor elindítja a szórást. A berendezés gyártója egy svájci cég, a Boschung Mecatronic Ltd., telepítését a NIF Zrt. megbízásából a magyar KIFÜ-KAR Kft. végezte. A 2017. október 9-i műszaki átadás-átvételi eljárást lezáró helyszíni szemle eredményeként a Magyar Közút Nzrt. üzemeltetésre átvette a síkosságmentesítő rendszert.

## Finisben a Báthory utcai útépités

Október közepén a Báthory utcai útépités rövidebb, 85 méteres szakaszán, kézi erővel terítették a 20 cm vastag száraz, sovány betont (ckt-t), az azt követő héten pedig a Nagy Imre utcától kezdődő hosszabb, mintegy 300 méternyi útszakaszon, gépi erővel. Egy 36 m hosszú szakaszon a zártrendszerű csapadékvíz-elvezető csator-



na kivitelezését is elkezdtek az útburkolási munkák mellett, amelyet a szintén 30 m hosszú szikkasztóárok elkészítése követ. Végül az összességében 385 méternyi út kétrétegű aszfaltburkolatot kap majd, amelynek terítésére előreláthatólag a halottak napja utáni héten kerül sor.

## Megkezdődött a Passázspark kialakítása

Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2014 szeptemberében kölcsönös használati megállapodást kötött a Magyar Posta Zrt.-vel a Fő u. 64. szám alatti posta hátsó udvarának közös használatára vonatkozóan. A megállapodás alapján a Posta biztosítja a tulajdonát képező ingatlan mintegy 850 m<sup>2</sup>-nyi területének a köz és nyilvánosság általi ingyenes, tartós használatát – a megállapodás aláírásától kezdve határozatlan időre, 20 év felmondási moratórium kikötésével



–, az önkormányzat pedig arra vállalt kötelezettséget, hogy elvégzi a posta által az önkormányzat használatába adott terület parkosítását, továbbá a Puskin u. 8. sz. alatti ingatlanon 8 db gépjármű-parkolóhelyet biztosít a posta ügyfelei részére.

A nyári területtisztítási munkák után október 18-án megkezdődtek a postaudvaron a szükséges gépi földmunkák a tereprendezés érdekében. A passázspark kialakításának következő lépéseként a tereprendezés után termőtalaj terítésével folytatódnak majd a munkálatok, azt követi majd a növényültetés.

## Udvarfelújítás a Széchenyi utcai óvodában

Az önkormányzat 16 739 593 Ft vissza nem térítendő támogatást nyert a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda és tagóvodáinak fejlesztésére. A felújítások első lépéseként a Rákóczi utcai óvoda



KRESZ-tanpályája újult meg, október 19-én pedig megkezdődött a Széchenyi utcai tagóvoda udvarának felújítása. A felújítás keretében elbontották az óvodaudvar régi, rossz, csúnya és balesetveszélyes burkolatait, s az udvart új, sötétvörös gumilappal, valamint szürke viacolor térkőburkolattal látják el. A kivitelezést a Manhercz-Bau Kft. végzi.

## Ülésezett a Helyi Védelmi Bizottság

Pilisvörösvár Járás Helyi Védelmi Bizottsága (HVB) október 17-én délelőtt a Járás Hivatal Fő utca 66. szám alatti épületében, a díszteremben tartott ülést. A napirendi pontok között a HVB 2017. évi

feladatainak végrehajtásáról szóló beszámoló, a téli rendkívüli időjárásból adódó feladatokra való felkészülés és a katasztrófavédelem aktuális feladatairól szóló tájékoztató kapott helyet. A fűtési szezon



kezdeté adta az aktualitását annak, hogy a kéményseprésre vonatkozó előírásokról a megjelentek rövid összefoglalót hallhattak az ülésen részt vevő szakmai előadótól. A téli évszak közeledtével fel kell készülni az időjárás okozta rendkívüli helyzetekre is, ezzel kapcsolatosan tartotta meg lényegre törő ismertetőjét Csordás László tű. alezredes, a HVB katasztrófavédelmi elnökhelyettese.

## Centenárium emlékfutás a hősökért

A Honvédelmi Minisztérium Hadtörténeti Intézet és Múzeum az első világháború centenáriumának jegyében emlékfutást szervezett 2017. október 11. és 2017. október 24. között – a caporettoi áttörés 100. évfordulóján – az elesett hősök emlékére. Az emlékfutás október 11-én délelőtt indult Budapestről a Hősök teréről, s a futók Solymár és Pilisszentiván érintése után, délután 12.50 körül érkeztek Pilisvörösvár Hősök terére. A városunkba érkező futókat Pándi Gábor polgármester fogadta. Az út, melyet az útnak



indult tíz katona váltásban futva teljesített, közel 1100 km hosszú, Magyarországon 82, majd Szlovéniában 72 településen haladt át, és Kobaridban, a hadművelet megindulásának helyszínén ért véget október 24-én. A futás útvonalán elhelyezkedő első világháborús emlékműveknél – a pilisvörösvárinál is – koszorúzással és gyertyagyújtással emlékeztek meg a futók az I. világháborúban elhunyt katonákról.

## Ülésezett a Pilisi KÖTET

Időponttűközések miatt kivételesen nem Pilisszentivánon, hanem Pilisvörösváron tartotta októberi ülését a környező települések (Pilisszentiván, Pilisvörösvár, Solymár, Piliscsaba, Pilisszántó, Pilisborosjenő, Pilisjászfalu, Remeteszőlős, Nagykovácsi, Tinynye) polgármestereit tömörítő Pilisi KÖTET Egyesület. Az egyesületi taggyűlések keretében a polgármesterek rendszeresen egyeztetnek a térség településeit érintő aktuális problémákról, feladatokról. A pilisvörösvári városházán tartott 2017. október 26-i megbeszélésen a Pilisvörösvári Rendőrőrs felújításának, illetve egy új rendőrőrs építésének lehetőségeiről, a térségi települések kulturális programjainak lehetséges összehangolásáról, a közös turisztikai arculat kialakításának lehetőségeiről, valamint az M0-ás környékű északi szektora megépítésének a térségre gyakorolt várható hatásairól egyeztettek a polgármesterek.



rösvári városházán tartott 2017. október 26-i megbeszélésen a Pilisvörösvári Rendőrőrs felújításának, illetve egy új rendőrőrs építésének lehetőségeiről, a térségi települések kulturális programjainak lehetséges összehangolásáról, a közös turisztikai arculat kialakításának lehetőségeiről, valamint az M0-ás környékű északi szektora megépítésének a térségre gyakorolt várható hatásairól egyeztettek a polgármesterek.

## Forgalomtechnikai tükrök cseréje

A nehezen belátható útkeresztezésekben vagy élesebb kanyarokban nagy szolgálatot tesznek a forgalomtechnikai tükrök. Városunk több pontján segítik ilyen eszközök a biztonságos közlekedést, ezek közül öt darab sérült tükröt cserélt ki október 19-én a városgondnokság. A régi, sérült tükrök helyett új tükrök kerültek a Törökkút utca – Béke utca keresztesződésébe, a Deák Ferenc utca 10-es út felé eső végére, a Pozsonyi utca és a



Mátyás király utca, valamint az Attila utca nehezen belátható kanyarulatába. A tükrök beszerzési ára 84 582 Ft Ft/db. Az öt tükrő cseréje összesen 422 910 forintba került. A forgalomtechnikai eszközök sérülése – azok

elhelyezkedéséből fakadóan – valószínűleg közterületi rongálásból ered, így kérjük a lakosokat, ha ilyen rongálást tapasztalnak, jelezzék azt a polgármesteri hivatalnak.

## Új utcafronti ablakokat kapott a Puskin u. 8. szám alatti épület

A képviselő-testület az augusztus 3-i ülésén döntött a Puskin utca 8. szám alatti ingatlan utcafronti ablakainak cseréjéről. A 90 éves épület ablakai évtizedek óta igen rossz, nem javítható állapotban voltak. (Az épület korábban a polgári iskola, később a Puskin utcai óvoda, majd a kistérségi társulás székhelye volt, jelenleg pedig a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal Építéshatósági osztálya működik benne.) Az új ablakok beépítése október 19-én kezdődött meg. A



nyílászárók cseréjét a legkedvezőbb ajánlatot adó GRAND-ÁCS Tetőcentrum és Készház Kft. végezte, a gyártásra és beszerelésre összesen adott bruttó 2 578 481 forintos ajánlati árral. Az előregedett, elkorhadott nyílászárók helyére hosszitoldott lucfenyőből készült, az épület színével harmonizáló, az eredeti ablakok méreteivel és formájával megegyező, hőszigetelő üveggel ellátott új fa nyílászárók kerültek. Az ablakcsere közben megsérült külső homlokzati vakolatkezetek helyreállítására később kerül sor.

## Megrongálódott buszmegálló

Október 20-án, pénteken délután egy menetrend szerint közlekedő autóbusz felhajtott a Szabadság utca – Eperjes utca sarkán található buszmegállószigetre, nekihajtott a buszmegálló építményének, kitépte a helyéből és elmozdította. A megsérült és ennek következtében balesetveszélyessé vált buszmegálló építményt – ami a Szabadság utcára vagy a járdára való kiborulással fenyegetett – az önkormányzat október 21-én, szombaton reggel javítás céljából elszállította a városgondnokság telephelyére. A helyreállítás költségeit a közlekedési baleset okozójának kell fizetnie. A rendőrség eljárást indított. Köszönet illeti Spányik József helyi darus vállalkozót a gyors segítségért, mert közreműködésével sikerült a sérült buszmegálló még szombaton délelőtt elszállítani. ■



# KÖZMEGHALLGATÁS, FOLYAMATBAN LÉVŐ BERUHÁZÁSOK, ÚJ GYÓGYSZERTÁR

## INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• **Megtartotta évi rendes közmeghallgatását az önkormányzat. Nagy tömegek nem voltak, de sokan fordultak kérdéssel, javaslattal Önökhöz. Mik voltak a legfontosabb kérdések a lakosok részéről?**

A kérdező szempontjából nyilván az a legfontosabb kérdés, amit ő tesz fel, s az a legfontosabb probléma, ami őt személy szerint érinti. Egy Mandula utcai lakos az útjuk rossz állapotát panaszolta; egy Piliscsabai utcai lakos az utcájuk 10-es úti kicsatlakozásánál végzett aszfaltfelmarást bírálta; egy Béke utca lakos a DMRV telephelyről kiszűrődő éjszakai zajt panaszolta; egy Szabadság utca lakos a csapadékvíz-elvezető árok kitisztítását kérte; egy Fő utca lakos azt panaszolta, hogy nem kap engedélyt a háza előtt álló fa kivágásához.

Vannak olyan problémák is, amelyeket többen is jeleztek, s amelyek az egész várost érintik. Többen kritizálták a vasút-korszerűsítés idején készült létesítmények kivitelezésének minőségét, illetve a vasúti létesítmények karbantartásának, takarításának hiányosságait. Jelentős probléma a sokakat zavaró és félelemmel eltöltő gyorsajtás, valamint a gyalogos közlekedést, olykor az autós közlekedést is gyakran akadályozó szabálytalan parkolás. Visszatérő gond a közműcégek által végzett útfelbonátások helyreállításának rendszeres elhúzóda.

• **Polgármesterként milyen tanulságok szűrhetők le egy ilyen közmeghallgatás után?**

Az egyedi problémákat feljegyezzük, és amit lehet, igyekszünk sorban megoldani. Természetesen a közterület-felügyelői, a képviselői és a lakossági bejelentések alapján egész évben igyekszünk a közterületeken jelentkező hibákat kijavítani, de előfordulhat, hogy valamit nem vesszünk észre, ilyen esetben segítség lehet a közmeghallgatáson elhangzó jelzés.

Az általános problémákat (pl. gyorsajtás, parkolási szabálytalanságok, közműcégek útfelbontásai stb.) természetesen az önkormányzat tagjai, illetve a polgármesteri hivatal illetékesei is ismerik, ezeknek a problémáknak a megoldása azonban nem egyszerű, nem megy egyik napról a másikra. Legfőképpen azért, mert ezek tipikusan olyan ügyek, amik nemcsak az önkormányzaton múlnak, hanem például bizonyos állami szervezeteken (pl. közútkezelő, DMRV), amelyeknél sokszor nagyon nehéz eredményt elérni. Rendszeresen jelezzük nekik a problémákat és kérjük azok megoldását, nyomást azonban nem nagyon tudunk gyakorolni rájuk.

Vannak olyan problémák, amelyek egyes fegyelméleten állampolgárok magatartásából adódnak (pl. illegális szemétkerakás, gyorsajtás, rongálások stb.). Az állampolgárok szokásait is elég nehéz megváltoztatni, de a közösségellenes magatartásokról szóló rendeletben igyekszünk minél több közösségellenes magatartási tényállást meghatározni és megfelelő szankcionálásuk jogszabályi alapját megteremteni. A közterület-felügyelő pedig igyekszik érvényt sze-

rezni a szabályoknak – először figyelemzettel, majd ha az nem használ, akkor bírsággal. Úgy gondolom, hogy az utóbbi időben sikerült szigorúbban fellépni a szabálytalankodókkal szemben, és javulást elérni, például az illegális hulladéklerakás, a rongálások és a szabálytalan parkolások terén.

• **Múlt hónapban elkészült a Kálvária utca felső szakaszának szilárd burkolata, és lapunk készületek javában folynak az útépitési munkálatok a Báthory utcában és a Lahner György utcában is. Minden a tervezett ütemben halad?**

Igen, a Kálvária utcához hasonlóan az utóbbi két helyszínen is az ütemtervnek megfelelően zajlanak a munkák, mindkét helyszínen határidő előtt elkészülnek majd a kivitelezések. A Báthory utcában az aszfaltozás kivételével már az összes útépitési és vízvezetési munka elkészült, jelenleg a tereprendezési és fugázási munkák vannak folyamatban. A kétrétegű aszfaltreteg terítésére előreláthatólag a november 6-ával kezdődő héten kerül sor.

A Lahner György utcában a Huny köztől a Deák Ferenc közig tartó első szakaszon az aszfaltozás kivételével szintén valamennyi útépitési és csapadékvíz-elvezetési munka elkészült. A kétrétegű aszfalt terítésére várhatóan itt is a november 6-ával kezdődő héten kerül sor. Az második szakaszon, tehát a Deák Ferenc köztől a Deák Ferenc utcáig tartó szakaszon jelenleg az útpálya szegélyének készítése és az útpálya rétegtrendjének elkészítése folyik.

• **Kicsit több mint egy hónap, és véget ér az év. Vannak-e még folyamatban lévő munkák vagy olyasmi, amibe még idén belekezd az önkormányzat?**

Még tart a rendelőintézet energetikai felújítása, a munka szerződés szerint november végével fejeződik be. A mentőállomás felőli oldal homlokzatán már a dísztéglalap-felragasztási munkák is elkészültek. A többi homlokzaton is folyamatban van a dísztéglalapok ragasztása, valamint a glettel felületek előkészítése a vakolásra, és megkezdődtek a tetőtéri hőszigetelési munkák is.

A Széchenyi utcai óvodában szintén folyamatban vannak még a pályázati támogatásból finanszírozott udvarburkolási munkák, jelenleg a térköburkolatot készíti a kivitelező, valamint a lépcsők és a gumi-burkolat kialakításán dolgozik.

• **Folynak a munkák a posta mögötti területen is. Mi készül itt és mikorra?**

A Fő u. 64. sz. alatti posta hátsó udvarát, a Fő. 66. sz. alatti önkormányzati ingatlan udvarát (Járási Hivatal, Városi Ügyfélszolgálat, Házasságkötő terem) és a Puskin u. 8. sz. alatti (Építéshatósági osztály) önkormányzati ingatlan alsó végét a kerítések lebontásával összenyitottuk. Az így kialakult nagy közös udvaron egy parkot alakítunk ki, ami mind a három intézmény ügyfeleinek kellemes várakozó környezetet teremt majd. Az előkészítő munkák keretében szeptember folyamán a városgondnoksági osztály bozótot irtott, majd októberben sor került az építési törmelékek elszállítására és gépi földmunkák segítségével a terület rendezésére. A parkkialakítási munkák a humuszeretéssel és füvesítéssel folytatódnak, majd tavasszal megtörténik a növényültetés. A későbbiekben igyekszünk majd a parkot folyamatosan fejleszteni (járda, padok, hulladékgyűjtők stb.).

• **Zárt ülésen tárgyalta a képviselő-testület a hulladékszállítás ügyét. Mi a helyzet ezzel?**

A képviselő-testület már többször tárgyalta a Zöld Bicske Kft. kommunális hulladékszállítási szerződésével kapcsolatos bonyolult jogi helyzetet. Augusztus 3-án úgy döntöttünk, hogy mivel a Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt. (NHKV) 2017. április 12-én megvonta a cég megfelelőségi véleményét, amely a szolgáltatás nyújtásához szükséges, közös megegyezéssel megszüntetjük a köztünk lévő közszolgálati szerződést, hat hónapos felmondási időszak közbeiktatásával. A cég ügyvezetője jóvá is hagyta a határozat alapján készített okirattervezetet, s kérte, hogy küldjük meg neki aláírásra. Később azonban meggondolta magát, és a szerződést nem küldte vissza aláírva. Október 20-án az ügyvezető egy elektronikus levelet is kül-

dött, melyben leírta, hogy az okiratot nem áll módjában aláírni, a hosszú megszűnési időszak miatt.

Időközben érkezett a hír, hogy a cég szeptember közepén visszaszerezte a megfelelőségi véleményét, tehát újra elláthatja a hulladékszállítási feladatokat. Fentiek miatt okafogyottá vált a szerződés megszüntetése. Az október 26-i rendes ülésén a képviselő-testület ezért visszavonta a szerződés megszüntetéséről szóló korábbi határozatát, mivel a cég újra szolgáltathat, és szolgálat is.

• **Ezzel a döntéssel változik-e valami a szemétszállítás terén, ami közvetlenül érinti a lakosságot?**

Nem, nem változik semmi. Változatlanul a Zöld Bicske Nonprofit Kft. a szolgáltató, és az önkormányzat mindent megtesz annak érdekében, hogy a cég betartsa a szerződés szerinti kötelezéseit. Itt hívom fel a figyelmet az utolsó őszi zöldhulladék-elszállítási időpontra, ami november 23-a, s amit érdemes kihasználni.

• **A szelektív hulladékgyűjtő udvarral kapcsolatban van esetleg valami fejlemény?**

Írásban is többször megtettük, illetve valamennyi Duna-Vértes társulási ülésen jegyzőkönyvben rögzítve szóban is felszólítjuk a Zöld Bicske Kft.-t, hogy nyissa meg a hulladékudvart. Sajnos megnyitás helyett minden alkalommal csak halvány ígéreteket kapunk, illetve magyarázatokat arról, hogy mi a nyitás késedelmének az oka.

• **Új körzeti megbízottja lesz Pilisvörösvárnak. Mi ennek az oka?**

Koczka Gábor r. alezredes őrsparancsnok úr 2017. október 18-án tájékoztatott arról, hogy az egyik pilisvörösvári körzeti megbízottat, Papik Andrászt Pilisszentivánra helyezik át, s hozzánk a helyére Finta Balázs r. törzsrőrmestert kívánja kinevezni.

• **Az önkormányzatnak van beleszólása az ilyen kinevezésekbe?**

A rendőrségről szóló törvény kimondja, hogy az ilyen kinevezéseket megelőzően az önkormányzatok képviselő-testületének véleményét ki kell kérni. Döntési jogunk tehát nincsen, de véleményezési jogunk van. Ezzel a joggal élve támogattuk Finta Balázs r. törzsrőrmester pilisvörösvári körzeti megbízotti kinevezését.

• **Mit lehet tudni az új körzeti megbízottiról?**

Finta Balázs r. törzsrőrmester pilisvörösvári lakos. Jelenleg járőrvezetői beosztásban dolgozik a Pilisvörösvári Rendőrsőn, előjárói szerint munkáját lelkiismeretesen, magas szakmai színvonalon teljesíti. A körzeti megbízotti szaktanfolyam elvégzéséig megbízással teljesíti majd a körzeti megbízotti feladatait.

• **A képviselő-testület támogatta, hogy egy új, harmadik gyógyszertár létesüljön a városban. Mi ennek az oka, előzménye?**

Október 18-án felkeresett a hivatalban egy családi patika tulajdonosa, Dr. Filarszky Noémi szakgyógyszerész, és arról tájékoztatott, hogy – élve a jogszabály adta lehetőséggel – Pilisvörösváron, a Szabadság utcában egy új közforgalmú gyógyszertárat szeretne létesíteni. Elmondta még, hogy piacutatást végeztek a lakosság körében, ami megerősítette őket abban, hogy érdemes Vörösváron egy harmadik gyógyszertárat létesíteni.

• **Milyen feltételei vannak egy új gyógyszertár megnyitásának?**

Új közforgalmú gyógyszertárat csak országos pályázat alapján lehet létesíteni. Ennek kiírását nem a gyógyszerészek, hanem a települési önkormányzatok kezdeményezhetik, a pályázatot pedig az Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet (OGYÉI) írja ki. Az OGYÉI, mint egészségügyi államigazgatási szerv, akkor írhat ki pályázatot, ha az adott településen az új gyógyszertárral együtt számított valamennyi közforgalmú gyógyszertárra átlagosan legalább 4500 lakos jut, továbbá ha a meglévő közforgalmú gyógyszertárak bejárata és az új közforgalmú gyógyszertár bejárata között legalább 300 méter távolság van. Pilisvörösváron egy harmadik gyógyszertár létesítésének ezek a törvényes feltételei adóttak, mivel Pilisvörösvár állandó lakossága 2017. január 1-jén 14 461 fő volt, tehát az egy gyógyszertárra jutó lakosok száma három gyógyszertár esetén is meghaladná a 4500 főt. Az új patikának a Szabadság utcában való elhelyezésével pedig az egyes gyógyszertárak közötti minimális távolságot előíró szabály is teljesülne.

• **Miért támogatta a testület a kezdeményezést?**

Az új gyógyszertár létesítése a pilisvörösvári polgárok számára több szempontból is előnyös lehet. Egyrészt mert a Karátsonyiligeten (Szabadságligeten) lakóknak jóval közelebb lenne az új patika, mint a Fő utcai patikák; másrészt azért, mert az új patika hétköznapi és hétvégeken is hosszabb nyitvatartási időt ígér, mint a jelenlegiek; harmadrészt pedig azért, mert a kialakuló piaci versenyből fakadó előnyök élvezője szintén a lakosság lehet.

• **Mikor nyithat meg az új patika?**

Ez attól függ, hogy az OGYÉI mikor írja ki a pályázatot, mikor bírálja el a beérkező pályázatokat, és hogy a nyertes mennyi idő alatt tudja a gyógyszertárat megnyitni. Feltételezem, hogy mindez legalább két hónapot igénybe vesz majd.



## ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK

### OKTÓBER 17-EI RENDKÍVÜLI ÜLÉS

#### Pályázat a Ligeti óvoda felújítására

Pályázat benyújtásáról döntött a képviselő-testület a Ligeti Cseperedő Óvoda épületének felújítására. Az 1981-ben átadott épület az elmúlt harminchat év során nagyon elöregedett, sok tekintetben felújításra szorul. 2016-ban már próbált erre pályázati úton pénzt szerezni az önkormányzat, de sikertelenül. Szeptemberben új pályázati felhívás jelent meg a meglévő, működő, 100%-os önkormányzati tulajdonú óvodák elavult, leromlott műszaki állapotú intézményi infrastruktúra-fejlesztésére. A pályázat keretében energetikai korszerűsítés esetén lehetőség van támogatást szerezni eszközbeszerzésre, az udvar felújítására, szabadtéri zuhany kiépítésére, sportszoba kialakítására is. Egy önkormányzat csak egy intézményre nyújthat be pályázatot. Az elnyerhető támogatási összeg felújítás esetén minimum 30 millió Ft és maximum 150 millió Ft. A pályázat 85%-os intenzitású, azaz 15%-os önrész kell hozzá.

A pályázatot a következő műszaki tartalommal nyújtotta be az önkormányzat: a Zrínyi utcai épület „C” szárnyának padlójavítása, fűtéskorszerűsítés, mosdók felújítása,

hidegburkolat cseréje, világítótestek cseréje, hangszigetelés, térelválasztás, hőszigeteléshez eszközbeszerzés, akadálymentesítés. Az önkormányzat által korábbi beruházások ajánlati árai alapján készített költségvetés szerint az építési munkálatok, az eszközök beszerzése és a pályázat járulékos költségei együttesen bruttó 83 282 285 Ft-ot tesznek ki. Ebből a pályázatban elszámolható: bruttó 82 386 438 Ft. Ft. A szükséges önrész 13 253 813 Ft. (177/2017. határozat – 9 igen)

#### A tanusodatelek ingyenes állami tulajdonba adása

Az 1281/2017 (VI.02.) számú kormányhatározat alapján a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra Fejlesztési Program II. ütemének keretében megvalósuló fejlesztések előfeltétele, hogy az érintett önkormányzatok a fejlesztés helyszínéül szolgáló ingatlanokat ingyenesen a Magyar Állam tulajdonába adják, mivel állami üzemeltetésben működik majd a tanusoda. Az önkormányzat egy korábbi határozatában a megépítendő tanusoda helyszínéül kijelölte a Pilisvörösvár, 097/90–96 helyrajzi számú, önkormányzati tulajdonú ingatlanokat, egy másik határozatában pedig döntött a tanusoda létesítésének előkészítésével kapcsolatos előzetes megállapodás elfogadásáról. Most a képviselő-testület döntött arról, hogy a tanusoda létesítése céljára ingyenesen állami tulajdonba adja a Pilisvörösvár, 097/120 hrsz.-ú ingatlant. (178/2017. határozat – 9 igen)

### OKTÓBER 26-AI RENDES ÜLÉS

#### Új körzeti megbízott Vörösváron

Koczka Gábor r. alezredes őrsparancsnok úr – dr. Pál Adrián r. alezredes úr, a Budaörsi Rendőrkapitányság megbízott vezetője nevében – 2017. október 18-án írásban tájékoztatta Gromon István polgármestert arról, hogy a PMRFK Budaörsi Rendőrkapitányság Pilisvörösvári Rendőrőrs állományába körzeti megbízotti beosztásba Finta Balázs r. törzsőrmestert kívánja kinevezni Pilisvörösvár területén, tekintettel arra, hogy Papik András körzeti megbízottat Pilisszentivánra helyezik át. A rendőrségről szóló törvény kimondja, hogy az ilyen kinevezésekhez ki kell kérni az illetékességi területen működő önkormányzat képviselő-testületének véleményét. A képviselő-





lő-testület meghallgatta a jelöltet, és Finta Balázs kinevezését egyhangúlag támogatta. (180/2017. határozat – 11 igen)

## Új gyógyszertár létesülhet a városban

Dr. Filarszky Noémi szakgyógyszerész októberben felkereste Gromon István polgármestert és arról tájékoztatta, hogy – élve a jogszabály adta lehetőséggel – Pilisvörösváron egy új közforgalmú gyógyszertárt szeretne létesíteni, s ehhez a Szabadság u. 23-ban már talált is egy, a célnak megfelelő, bérelhető ingatlant. Új közforgalmú gyógyszertárt csak országos pályázat alapján lehet létesíteni. A pályázat kiírását a települési önkormányzatnak kell kezdeményeznie, de a pályázatot nem az önkormányzat, hanem a gyógyszerészeti államigazgatási feladatokat ellátó Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet (OGYÉI) írja ki.



Dr. Filarszky Noémi szakgyógyszerész

A törvényi előírások alapján új gyógyszertár akkor létesíthető, ha az egy gyógyszertárra jutó lakosok száma az új gyógyszertár létesítése után is meghaladja a 4500 főt. Ez a feltétel Pilisvörösvár esetében teljesülne. A képviselő-testület úgy ítélte meg, hogy az új gyógyszertár létrejötte előnyös lenne a lakosság számára, mivel a Karátsonyi-ligeten (Szabadságligeten) lakók számára közelebb lenne, mint a Fő utcai patikák, és a kialakuló piaci versenyből fakadó előnyök élvezője is a lakosság lehet. A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy Dr. Filarszky Noémi szakgyógyszerész 2017. 10. 18. napján benyújtott kérelme alapján kérelmet nyújt be az Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézethez egy új pilisvörösvári gyógyszertár létesítésére vonatkozó pályázat kiírására. (181/2017. határozat – 11 igen)

## Továbbra is a Jäger Kft. végzi a szennyvízszippantást

A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság az FKI-KHO:5264-11/2016 számú határozatában a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz ideiglenes begyűjtésének ellátására a Jäger Kft.-t (2094 Nagykovácsi, Kossuth L. u. 1.) jelöl-

te ki közérdekű szolgáltatóvá Pilisvörösvár közigazgatási területére 2016. augusztus 22. napjától az új közszolgáltatási szerződés megkötéséig, de legfeljebb 2017. augusztus 22. napjáig. Tekintettel arra, hogy a közérdekű szolgáltató kijelölése csak egy évre szól, és a Pilisvörösvár nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvízének ideiglenes begyűjtési ellátására közszolgáltató kijelöléséről szóló FKI-KHO:5264-11/2016. számú határozatban foglaltak továbbra is fennállnak, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság módosította a határozatot, melynek értelmében a közszolgáltató kijelölése 2018. augusztus 22. napjára módosult. A képviselő-testület e szerint módosította a közszolgáltatásról szóló rendeletet. (30/2017. rendelet – 11 igen)

## Ingatlanok belterületbe vonása

A tulajdonosok kérelme alapján két ingatlan belterületbe vonását kezdeményezte a képviselő-testület. Az egyik a Kápolna utcai 6290 hrsz.-ú ingatlan, a másik az Órhegy utcai 6183/1 hrsz.-ú ingatlan. Mindkét ingatlan esetében kikötés volt, hogy a tulajdonos 4 éven belül a település-szerkezeti tervben meghatározott célra – kertvárosias lakóterületként – felhasználja a telket. Az érvényben lévő Szabályozási Terv és Helyi Építési Szabályzat mindkét ingatlan belterületbe vonását tartalmazza. A belterületbe vonás összes költségét és kötelezettségét a tulajdonosok vállalták. (183/2017. határozat – 11 igen, 184/2017. határozat – 11 igen)

## Mégsem szünteti meg az önkormányzat a Zöld Bicske Kft.-vel kötött szerződést

Visszavonta a képviselő-testület azt az augusztusi határozatát, mely a Zöld Bicske Kft.-vel 2015 februárjában kötött közszolgáltatási szerződést közös megegyezéssel

történő megszüntetéséről szól. Október végén azért akarta az önkormányzat közös megegyezéssel megszüntetni a szerződést, mert az NHKV Zrt. 2017. április 12-én megvonta a cég megfelelőségi véleményét, amely a szolgáltatás nyújtásához szükséges. A Zöld Bicske Kft. szeptemberben azonban visszakapta a megfelelőségi véleményt, így ismét jogosulttá vált a hulladékszállítás elvégzésére. Mivel a cég ügyvezetője még nem írta alá a szerződés közös megszüntetéséről szóló szerződést, és a megszüntetés közben okafogyottá vált, a képviselő-testület visszavonta a megszüntetéséről szóló korábbi határozatát. A képviselő-testület egyben felszólította a céget, hogy haladéktalanul nyissa meg a szelektív hulladékgyűjtő udvart. (185/2017. határozat – 11 igen) ■

### Egyéb határozatok:

179/2017.– A „Szilárd burkolatú utak kivitelezőjének kiválasztása” tárgyában, a Nadi Építő és Szolgáltató Kft.-vel 2017. 08. 17-én a Kálvária és Báthory utcákra megkötött vállalkozói szerződés módosításáról

182/2017.– A Szakorvosi Rendelő és az Egészségház energetikai felújítására az Épkomplex Kft.-vel kötött vállalkozási szerződés módosításáról

### Az ülésen hozott rendelet:

30/2017. – A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 23/2016. (IX. 9.) önkormányzati rendelet módosítása

A képviselő-testület által hozott határozatok és rendeletek megtalálhatóak a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) / Vörösvári vagyok / Önkormányzati dokumentumok)

## ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELKEK

Cím	Ajánlati ár (Ft)	Ajánlati biztosíték (1%)	Műszaki jellemzők
Szent Erzsébet u. 170.	7 200 000 Ft	72 000 Ft	500 m <sup>2</sup> alapterületű belterületi, üres, építési telek. Közművek az ingatlan előtt megtalálhatók.





## KÖZMEGHALLGATÁS 2017.

A megszokottól kissé eltérő napi-rendekkel tartotta meg idei közmeghallgatását városunk képviselő-testülete október 12-én, csütörtökön. Az önkormányzat elmúlt egy évről szóló beszámoló mellett itt mutatta be Kálmán Kinga főépítész a Települési arculati kézikönyv és a Településképi rendelet tervezetét, és természetesen a közérdekű lakossági kérdések, hozzászólások sem maradtak el.

A Művészetek Háza színháztermében megjelent érdeklődőket Berényi Ildikó, az intézmény igazgatónöje köszöntötte, majd ismertette a közmeghallgatás menetét. Ezután Gromon István polgármester hivatalosan megnyitotta az önkormányzati ülést, a képviselő-testület pedig elfogadta annak napirendjét.

### Települési arculati kézikönyv és Településképi rendelet

Az első napirendi pont keretében Kálmán Kinga főépítész elsőként a Települési arculati kézikönyvet mutatta be, színes képekkel illusztrálva. A főépítész részletesen ismertette a kézikönyv felépítését, tematikáját. A kézikönyv fényképeken keresztül

mutatja be a várost magát. Az arculati kézikönyv tulajdonképpen arra való, hogy a Pilisvörösváron építkezőknek javaslatokat tegyen arra, hogy hol, milyen módon lehet építkezni úgy, hogy az illeszkedjen a település, a településrész képéhez. A főépítész asszony röviden bemutatta a város különböző településrészeinek karakterét, és a jó példákon keresztül néhány főbb szempont-ra is felhívta a figyelmet, a ház elhelyezkedésétől kezdve a tetőn, a homlokzaton és ablakon át egészen a kerítésekig.

A kézikönyv bemutatása után a Településképi rendeletről beszélt Kálmán Kinga. A rendelet már nem osztja annyi különböző részre a várost, mint az arculati kézikönyv, hiszen egységesebb szabályokat tartalmaz. Három fő területet jelöl meg: egy történelmi központi részt, egy kertvárosi

részt és egy ún. tájterületet. A rendelet első része a helyi értékvédelemről szól, a második rész a településképi szabályok gyűjteménye, a harmadik rész pedig az eljárási szabályokat tartalmazza. A teljes rendelet megtalálható a város honlapján.

### Az önkormányzat elmúlt egy éve

A főépítész asszony előadását Gromon István polgármester beszámolója követte. Elsőként a képviselő-testület munkarendjét ismertette, majd az önkormányzat gazdálkodásán belül a bevételekre tért rá. A vörösvári önkormányzat költségvetése idén kb. 2,5 milliárd forint volt, ebből kell a törvény által előírt feladatokat és az önként vállalt kötelezettségeket is teljesíteni. A helyi adókból kb. 570 millió forint folyt be. Az állami normatív támogatás nőtt a



ÖNKORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK FENNTARTÁSÁNAK KÖLTSÉGEI (Ft)				
Intézmény neve	2016. (tény)		2017. (előirányzat)	
	állami támogatás	önkorm. kiegészítés	állami támogatás	önkorm. kiegészítés
1. Német Nemzetiségi Óvoda	150 170 502 (88%)	21 442 498 (12%)	152 121 503 (77%)	44 913 497 (23%)
2. Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda	139 181 869 (91%)	13 556 131 (9%)	132 993 836 (81%)	31 556 164 (19%)
3. Művészetek Háza	16 410 300 (25%)	48 208 700 (75%)	16 439 940 (24%)	52 647 060 (76%)
4. Szakorvosi Rendelőintézet	264 891 000 (99%)	3 757 000 (1%)	262 500 000 (100%)	0 (0%)
5. Gazdasági Ellátó Szervezet (GESZ)*	0 (0%)	26 349 317 (100%)	0 (0%)	38 127 216 (100%)
6. Pilisvörösvári Típegő Bölcsőde	10 621 368 (55%)	8 566 632 (45%)	6 449 760 (29%)	16 118 240 (71%)
7. Polgármesteri Hivatal**	106 309 306 (35%)	196 397 694 (65%)	95 611 485 (28%)	248 117 335 (72%)
<b>Összesen:</b>	<b>687 584 345 (68%)</b>	<b>318 277 972 (32%)</b>	<b>666 116 524 (61%)</b>	<b>431 479 512 (39%)</b>

\* A GESZ működéséhez nevesített támogatást nem kapunk, ezt saját bevételeinkből fedezzük.

\*\* A számok a gyermekétkeztetés költségét nem tartalmazzák.

TERVEK, TANULMÁNYOK KÉSZÍTÉSE 2016. október - 2017. szeptember			
Sor- szám	Tervtárgya	Dátum	Tervára (bruttó Ft)
1	Tavak vízminőségének bevizsgálása	2016.10.28.	561 340
2	Hősök terétől Budapest felé a Fő útcán kerékpárút, zárt csapadécsatorna, parkoló, járdaépítés megtervezése	2016.12.05.	4 191 000
3	Fácán utca, Ady Endre köz és Kandó Kálmán utca szilárd burkolati terve	2017.01.19.	4 191 000
4	Az öt bányató körüli terület tájépítészeti koncepcióterve	2017.01.30.	1 875 000
5	Kálvária utca, Báthory utca, Lahner Gy. utca, Béke utca, Csendbiztos utca szilárd burkolati terve	2017.02.16.	7 982 903
6	Iskola utcai járda terve	2017.07.01.	1 803 400
7	Városliget sétány közvilágítási terve	2017.07.03.	1 003 300
8	Nagy-tó körüli futópálya és sétány kiviteli terve	2017.07.15.	2 705 100
9	Vízkar-elhárítási terv (Készülőben)	2017.10.20.	620 000
<b>Mindösszesen:</b>			<b>24 933 043</b>

Megvalósult nagy fejlesztések I. 2016. október – 2017. szeptember			
Sor- szám	Dátum	Megnevezése	Összeg (bruttó Ft)
1.	2016.11.04.	Muskátlai köz 1. szám alatti épület bontása	1 841 500
2.	2016.11.04.	Nagyvárad u. 22. szám alatti épület bontása	2 857 500
3.	2016.11.11.	Városháza klimatizálás	12 834 276
4.	2016.11.16.	Északi lakókerület közvilágítás-fejlesztése	8 727 655
5.	2016.12.02.	A Templom téri Iskola villámvédelme	3 696 646
6.	2016.12.02.	A Vásár téri Iskola villámvédelme	2 737 104
7.	2017.02.22.	Fizioterápia felújítása	49 287 792
8.	2017.03.22.	A Schiller Gimnázium udvarán térburkolat készítése	5 989 892
		Ebből önk.: 1 996 630	
9.	2017.05.05.	Pozsonyi utca 46. szám alatti ingatlanon burkolt vízelvezető árok és földárok felújítása	1 536 383
10.	2017.05.12.	Napos Oldal Szociális Központ energetikai felújítás	18 989 500
11.	2017.06.08.	A Csobánkai utca 3. sz. épület bontása	4 442 638
12.	2017.07.11.	A Csendbiztos utcai használaton kívüli átemelő elbontása	3 773 170
13.	2017.08.01.	Gradus Óvoda tetőfelújítás	3 628 151
14.	2017.08.01.	Automata öntözőrendszer kiépítése a körforgalomban, a Hősök téren és a Vásár téren	2 357 120

Megvalósult nagy fejlesztések II. 2016. október – 2017. szeptember			
Sor- szám	Dátum	Megnevezése	Összeg (bruttó Ft)
15.	2017.08.19.	A Városháza és műszaki osztály épületének villámvédelme	2 194 814
16.	2017.09.15.	Járdaépítés a Fő utcai járda Gesztenye u.- Ady Endre u. közötti szakaszán	13 061 950
17.	2017.09.15.	Járdaépítés a Nyár utcában	11 332 210
18.	2017.09.15.	Járdaépítés árokbedéssel a Szabadság u. – Kisfaludy u. kereszteződésében	1 066 673
19.	2017.09.28.	Német Nemzetiségi Óvoda fejlesztések (Kresz-tanpálya felújítása)	16 739 593
20.	2017.06-09. hó	Szakorvosi Rendelőintézet és Egészségház energetikai korszerűsítése	66 967 854
21.	2017.10.05.	Kálvária utcai útépités	33 645 615
22.	2017.10.10.	Csapadékvíz-elvezető árok helyreállítása (Ipartelep utca - Szent László utca, Tűzoltó utca)	2 476 378
23.	Folyamatban	Lahner Gy. utcai útépités	73 596 500
		Ebből vörösvár: 35 346 400	
24.	Folyamatban	Báthory utcai útépités	44 965 893
25.	Folyamatban	Városligeti sétány közvilágításának kiépítése	14 383 003
<b>Mindösszesen:</b>			<b>403 129 810</b>



tavalyihoz képest, de ehhez több állami feladat is társult, és a támogatásnövekedést meghaladja az adott feladatra eső kiadások összegének növekedése. Jelentős tétel tesz ki a bevételek között a pályázatokból befolyt összeg is. Vörösvár adóerő-képessége egyre nő, ami öröndetes jelenség, mert azt mutatja, hogy a helyi vállalkozások jó állapotban vannak, ugyanakkor ez azt hozza magával, hogy csökken az állami működési célú támogatás, hiszen ezt a települések adóerő-képességük arányában kapják. A tavalyihoz képest ezért a működési célú állami támogatás 11 milliával csökkent az idén. Jelentős, 20,5 milliós bevételre tett szert az önkormányzat az elmúlt egy évben a saját tulajdonában lévő ingatlanok bérbeadásából.

A bevételek után a kiadásokat ismertette a polgármester. A személyi kiadások az önkormányzatnál csökkentek, a polgármesteri hivatalnál növekedtek. Ennek egyik oka, hogy a főzőkonyha 2017-től átkerült az önkormányzattól a hivatalhoz. A polgármesteri hivatal kiadásai az idei béremelések miatt is növekedtek a tavalyihoz képest. A hivatal dolgozóinak ugyanis 9 év után először sikerült emelni a fizetését (átlagosan 10%-kal), ez éves szinten kb. 21,5 millió forint kiadást jelent. 420 millió forintot fordított az önkormányzat fejlesztésre és felújításra az elmúlt egy évben, ami rekordösszegnek számít, mivel a döntő része nem pályázati támogatás, hanem saját forrás volt.

A kiadások egyik legnagyobb tétele az intézmények fenntartásának és működtetésének költségei. Az önkormányzatnak jelenleg 7 intézménye van: a Német Nemzetiségi Óvoda, a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, a Művészetek Háza Kulturális Központ és Városi Könyvtár, a Szakorvosi Rendelő, a Polgármesteri Hivatal, a Gazdasági Ellátó Szervezet és a Pilisvörösvári Tipegő Bölcsőde. A hét intézménynek összesen 220,75 státusza van,

**PILISVÖRÖSVÁRT ÉRINTŐ ÁLLAMI FEJLESZTÉSEK  
2016. október – 2017. szeptember**

Sor-szám	Megnevezés	Kivitelezés vége	Beruházás értéke
1.	<b>Postafelújítás</b> Kivitelező: Jánosik és Társai Kft. kétszintes, 522 m <sup>2</sup> akadálymentes	2016.12.31	133 000 000 Ft
2.	<b>Rákosrendező – Esztergom vasútvonal villamosítása és kiegészítő építési munkák elvégzése a felsővezeték építési munkákhoz kapcsolódóan</b> Második vágány építése: 2300 méter Villamosított vasútvonal hossza: 51 km	2018.10.31.	33 697 563 411 Ft
3.	<b>Pilisvörösvár, 10. sz. főút közúti aluljáróhoz kapcsolódó automata síkosságmentesítő rendszer létesítése</b>	2017.10.02.	119 570 500 Ft

az önkormányzat így kb. 220 főnek ad munkát. Az intézmények fenntartásának (bérek, járulékok, épületek stb.) költsége éves szinten több mint 430 millió forint.

A városüzemeltetési kiadások között szilárd burkolatú utak karbantartására, azaz kátyúzására saját forrásból kb. 1,3 milliót költött idáig az önkormányzat, murvás utakra 750 ezer forintot. Az útfelújítások nagyobb részét vis major pályázatból finanszírozták, több mint 8 millió forint értékben. Szociális ellátásokra kb. 10 millió forint ment el, a civil szervezetek támogatására nagyjából 9,5 millió forintot költöttek. Ingatlanok megvásárlására az elmúlt egy évben 23 millió forintot fordítottak. Jelentős költség az engedélyes tervek készítése, ez az elmúlt egy évben közel 20 millió forintot jelentett.

Az elmúlt egy év alatt 25 kisebb és 25 nagy fejlesztést sikerült megvalósítani. Ide tartozik többek között a Városháza klimatizálása, az Északi lakókerület közvilágítás-fejlesztése, a két általános iskola villámvédelmi rendszerének kiépítése, a

fizioterápiás rendelő megépítése, a Napos Oldal Szociális Központ energetikai felújítása, a Fő utca bányatelepi szakaszán a járda megépítése, a Nyár utcai járdaépítés, a Német Nemzetiségi Óvodában végzett felújítások, az Attila utcai egészségház és a Szakorvosi Rendelő energetikai felújítása, a Kálvária utcai út elkészítése. Folyamatban van a Lahner György utcai és a Báthory utcai út megépítése, valamint a Városliget sétány közvilágításának kiépítése.

Jelentős állami fejlesztések is megvalósultak Pilisvörösváron az elmúlt évben. Ilyen volt az új posta megépítése, a Budapest–Esztergom vasútvonal villamosítása és a 10. sz. főút közúti aluljárójában az automata síkosságmentesítő rendszer kiépítése.

Az „Egyebek” témakörében kitért a polgármester olyan témákra is, melyek pénzügyileg ugyan nem részei az elmúlt egyéves önkormányzati gazdálkodásnak, de foglalkoztatják a lakosságot. Ilyen a sportcsarnok ügye, amely nem önkormányzati beruházásban, hanem a Kézi-

labda Sportkör beruházásában valósulna meg a tervek szerint, TAO-pályázati támogatásból. A sportcsarnok a tervek szerint acélváz szerkezettel, fehér és szürke alumínium falpanellekkel épülne. Tervezett építménymagassága 7,52 méter, alapterülete 1993,5 m<sup>2</sup>. A telek tervezett beépítettsége 26,82%, a megmaradó zöldfelület 46,33 %.

A tanuszoza a Pilisvörösvári járáshoz tartozó települések iskolásainak úszásoktatására épül, és állami beruházásban valósul meg, a tervek szerint 2019-re. Egy 15x25 méteres úszómedence és egy 10x6 méteres tanmedence lesz benne. Fenntartója és működtetője a Magyar Állam lesz. Az önkormányzat a területet adja hozzá, a 097-es parcellában lévő önkormányzati tulajdonú telkeken.

A Nagy-tó körüli futópálya önkormányzati beruházásban fog megvalósulni. Az engedélyes tervek elkészültek. Most a terep-előkészítő munkák következnek, s ha az önkormányzat a jövő évi költségvetésében biztosítani tudja a fedezetet, akkor a sétány és futópálya már a jövő évben megépülhet.

A beszámoló végén az elmúlt év emlékeztető pillanatait tekinthette meg a község fényképes vetítés során.

### Lakossági kérdések a teljesség igénye nélkül

Az első lakossági kérdés a szabadságligeti vasútállomás feletti külterületi utak javítására vonatkozott. Itt az utat tönkretette a vasútépítés miatti nagy teherforgalom. Nyáron óriási a por, a csapadékos időszakban pedig a sár. A polgármester erre azt a választ adta, hogy mivel még belterületen is nagyon sok földút van, nem tud ígéretet tenni arra, hogy külterületen szilárd burkolatú útépítésbe kezd az önkormányzat, de a földutakat évente kétszer karbantartják.

Egy Pilisvörösvári utcai lakos azt kifogásolta, hogy túl sok a gyorsajtó a városból ki- és bevezető utakon, és hogy többet kellene büntetni a rendőrségnek, és nemcsak a gyorsajtókat, hanem azokat is, akik autóval járnak akkor is, ha alkoholt fogyasztanak. Koczka Gábor, a pilisvörösvári rendőrség parancsnoka elmondta, hogy 9 település tartozik az őrszög, és csak egy darab traffipax kamera van, ami azt jelenti, hogy havonta max. 3-5 alkalommal tudnak sebességmérést végezni Vörösváron.

A TEVŐ egyesület képviselője a Búcsú térre tervezett sportcsarnokkal és a létesítendő tanuszozával kapcsolatban kérdezte, hogy mikorra tervez az önkormányzat egy kulturális és szabadidőközpontot. Gromon István erre azt felelte, hogy ez olyan nagyszámú kiadás lenne, amire nincs pénze az önkormányzatnak.



Az elsődleges feladat Vörösváron a szilárd burkolatú utak építése, a járdák és parkolók építése és a csapadékvíz-elvezető rendszerek kiépítése. A helyi építési szabályzatban sportcentrumnak kijelölt terület döntő része egyébként magántulajdonban van, így nem is tudna rajta építkezni az önkormányzat. A telkek felvásárlása szintén hatalmas kiadás lenne. A másfél évtizeddel ezelőtt, az akkori testület által megálmodott kulturális és sportközpont megvalósítása a fentiek miatt nem reális terv.

A közmeghallgatáson jelen volt Sallai László tűzoltó alezredes, az Érdi Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetője, aki közérdekű információkat osztott meg a jelenlévőkkel. Felhívta a figyelmet arra, hogy – főleg a külterületeken – nagyon fontos, hogy legalább 3 méter széles út biztosítva legyen a tűzoltóknak a biztonságos munkavégzéshez, sőt az az ideális, ha 4 méterre alulra nem lóg be faág az útra. Azt is elmondta, hogy Vörösvár jól teljesített az elmúlt télen a síkosságmentesítés terén, hiszen Pilisvörösváron gyakorlatilag egész télen nem volt megközelíthetetlen terület. Elmondta, hogy a tavalyi évben összesen 6 darab tűzeset és 21 műszaki mentés volt Vörösvár területén.

Egy Piliscsabai utcai lakos arra hívta fel a figyelmet, hogy a Piliscsabai utca környékén lekoptak a zebra-felfestések, és hogy szerinte rossz helyen vannak elhelyezve a gyalogátkelőt jelző táblák.

Emellett a vasútállomás környéki szemétre is felhívta a figyelmet, mert van, aki ide hordja a háztartási szemetét, és a gyalogos aluljáró is rendkívül büdös és szemetes. Felhívta a figyelmet arra is, hogy az állomásnál található egyik lift még mindig nem működik. Azt is hozzátette, hogy az Emil cukrászda előtti buszmegállóban rendszeresen parkolnak az autók, ezzel komoly forgalmi akadályt képezve. A polgármester válaszában elmondta, hogy az önkormányzat kezelésébe tartozó zebrákat fel fogják festeni, ami pedig nem önkormányzati hatáskör, azt jelzik a közútkezelőnek. A kitáblázásokkal hasonló a helyzet. A vasút környékével kapcsolatos problémákra azt válaszolta, hogy rengeteg hiba volt a kivitelezésben, melyre többször fel is hívta az önkormányzat a MÁV figyelmét, de sajnos nem történik semmi. A lift üzemeltetése és a takarítás is a MÁV feladata lenne, utóbbit azonban kénytelen az önkormányzat megoldani, különben ellepné az egész állomást a szemét.

A rendezvényen jelen volt Teszár Tamás, a Zöld Bicske Kft. ügyvezetője, akitől Gromon István polgármester megkérdezte, hogy mi várható a szemétszállítás terén, különös tekintettel a zöldhulladék-elszállításra, hiszen az őszi időszakban rengeteg zöldhulladék keletkezik. Az ügyvezető elmondta, hogy a jelenlegi eszközökkel nagyon nehezen tudják ellátni a területüket, de igyekeznek a szerződésnek megfelelően ellátni a feladatot.

Az utolsó hozzászólás után a polgármester megköszönte a részvételt, és közel 4 és fél óra után bezárta a közmeghallgatást.

*Palkovics Mária*

## Áthelyezik az Árpád-hídi autóbusszállomást

A Volánbusz Zrt. tájékoztatása szerint Budapesten, a Róbert Károly körút és a Váci út csomópontjánál zajló építkezés miatt várhatóan 2017. december 10-től ideiglenesen áthelyezik az Árpád-híd autóbusszállomást. A 10-es számú főút térségbe induló járatok ideiglenesen a Visegrádi utcában kialakított kocsistállásokról indulnak majd. Kéri az utazóközönséget, hogy a buszok pontos indulásáról és az esetleges menetidő változásokról tájékozódjanak a Volán honlapján vagy a kihelyezett hirdetőkönyvön.

**HIRDETÉSFELVÉTEL:**  
**06/30-228-0262**

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### 2017. december 20. Iparüzési adó feltöltési kötelezettségről adóbevallás benyújtásának és az adókiegészítés megfizetésének határideje

Felhívom tisztelt vállalkozóink figyelmét a **2017. évi iparüzési adó feltöltési kötelezettség** teljesítésére.

Tájékoztatom adózóinkat, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 2. számú melléklet II/A. fejezet 2./c pontja alapján, a társasági adóelőlegnek az adóévi várható fizetendő adó összegére történő kiegészítésére kötelezett vállalkozónak az **iparüzési adóelőleget a várható éves fizetendő adó összegére az adóév december 20. napjáig kell kiegészítenie.**

2017. évben csak azon adóalanyok kötelezettek az iparüzési adó feltöltésére, akiknek a 2016. adóévben **az éves szinten számított árbevétele meghaladta a 100 millió forintot.**

Az iparüzési adóelőleg-kiegészítés összegét az erre rendszeresített bevallási nyomtatványon **2017. december 20. napjáig kell bevallani és megfizetni is** az önkormányzati adóhatósághoz.

A feltöltéshez szükséges **„Bevallás a helyi iparüzési adóelőleg kiegészítéséről”** elnevezésű nyomtatványt a hivatal adócsoportjánál szerezhetik be vagy a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) weboldalon Vállalkozó vagyok / Nyomtatványok helyéről vagy a Vörösvári (környékbeli) vagyok / Polgármesteri Hivatal / Letölthető dokumentumok / Gazdálkodási osztály dokumentumai közül tölthető le.

Az adóelőleg-kiegészítés összegét az alábbi, Sberbank Magyarország Zrt.-nél vezetett számlaszámra átutalással kell teljesíteni:

**Iparüzési adó beszédési számla:**  
**14100024-11787949-30000001**

Kérem, hogy szíveskedjenek figyelni a feltöltési kötelezettség bevallásának és megfizetésének pontos határidejére. Az Art. 172. § (12) bekezdése alapján, ha az adózó esedékességig az adóévi várható adó összegét – figyelemmel az adóév során megfizetett előleg összegére is – nem fizette meg legalább 90%-os mérték-

ben, a befizetett előleg és az adó 90%-ának különbözete után 20%-ig terjedő **mulasztási bírságot** fizet.

Együttműködésüket köszönöm:

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

### Zöldhulladék-elszállítás utolsó őszi időpontja

Felhívom figyelmüket, hogy idén az utolsó zöldhulladék-elszállítás időpontja 2017. november 23. napja. Ez az utolsó lehetőség arra, hogy a Zöld Bicske Nonprofit Kft.-vel elszállíttassák zöldhulladékos matricával érvényesített zsákban vagy zöldhulladékos zsákban, illetve 1 méternél rövidebb, zöldhulladékos matricával ellátott gallykötegekben a kertekben keletkezett zöldhulladékokat.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző*



Október 23-án Pilisvörösvárért emlékérmeket vehetett át Oláhné Szabó Anita, a Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Iskola igazgatónője. Ebből az alkalomból beszéltem vele az elismerésről, motivációról, családról, a tanításról és természetesen a zenéről. A beszélgetés számomra nagy élmény volt, remélem, olvasva is érződik az a sok pozitív energia és vidámság, amit én személyesen megtapasztalhattam.

## ÖSSZEFOGÁS, EGYSÉG, SZERETET

### • Hogyan kerültél kapcsolatba a zenével?

Édesapám kultúrház-igazgató volt, de mindig nagyon szerette a zenét. Igazából ő énekelni szeretett volna, de abban az időben a zenészség nem volt olyan nagy karrierlehetőség. Ugye, akkor azt mondták a szülők a gyerekeiknek, hogy tisztességes munkát, szakmát kell tanulni. Édesapám költő-előadóművész volt Pesten, és amikor hazakerült a szülővárosába, Nyírbátorba, akkor a kultúrház igazgatója lett. Rengeteg irodalmi műsort, koncerteket szervezett. Természetes volt neki, hogy ha majd gyerekei születnek, akkor ebbe az irányba tereli őket. Nővérem 6 évesen elkezdett hegedülni, és nagyon szerettem volna a nyomdokaiba lépni, ami nehezen ment, mert nagyon kicsi voltam. Akkor még nem volt zeneiskola, csak Debrecenből jártak ki tanárok zenét tanítani. Nővéremhez is mindig jött a tanár bácsija, és mindig kitarítottam a kis kezemet, mindig megismogatta, hogy „kicsi még, kicsi még”. Ez így ment három évig. Aztán mikor önálló zeneiskola lett Nyírbátorban, akkor beíratkák 7 évesen hegedülni. Mindig is ezt szerettem volna. Illetve énekesnő szeret-

tem volna lenni, de óvodában még bohóc és szakácsnő is. Aztán a nővérem is Zene-művészetire ment, majd én is követtem. Neki mindkét gyermeke végzett zenész, az én fiam is zenésznek tanul, és a kicsi is énekel. Úgyhogy tulajdonképpen az egész családom zenész lett, így apukám nagy álma is valóra vált.

### • Azt gondolnám, hogy aki ennyire lelkesen tanul zenét, az zenész szeretne lenni, zenekarban vagy netán szólóban. Te mégis a zene tanítását választottad. Miért?

Egész életemben tanár szerettem volna lenni. Anyukám pedagógus volt, szakmunkásképzőben tanított, így mi az általános iskolából egy varró tanműhelybe vagy a Csepel Művek raktárába mentünk iskola után, így iskolaközelen voltam mindig. Kiváló tantestületük volt, nagyon sokat kirándultunk együtt, úgyhogy mindig tanárok között voltam. Anyukám nagyon sokat segített is a pályám elején, a 35 év alatt összeszedett tapasztalatait átadta nekem, sokat tanultam tőle.

Azért is szerettem volna tanár lenni, mert nehezen alakult a pályám, sok tanár-váltásom volt, nagyon sokszor visszavetett

az, hogy állandóan cserélődtek a tanárim, nem mindenki állt teljes felelősséggel hozzám. Ez is késztetett arra, hogy tanítsak. Egykori tanárom a Zeneművészetin mondta, hogy nagyon fontos, hogy alapfokon jól meg legyen alapozva a gyerekek tudása, hiszen az egész életük múlhat ezen. Mindig is erre vágytam. Játszottam ugyan zenekarban, turnéztam külföldön sokat, de soha nem szerettem volna így zenész lenni, ez a fajta élet nem vonzott. Ez elég ritka, hiszen a zenészek általában szólókarrierről álmodnak. Én soha nem vágytam erre. Főiskolai tanárim biztattak, hogy Pest közelében helyezkedjek el, mert itt tanárként a pezsgőbb zenei életben jobban fogok tudni érvényesülni. Azokat a tantárgyakat, amiket általában a főiskolások nem annyira szeretnek – mint pl. a módszertan –, én nagyon megtanultam, mert tanárnak készültem.

### • Tehát ide kerültél Vörösvárra, itt kezdted a szakmai pályafutásodat, és itt is maradtál. Nem gondolkodtál soha a váltáson?

Kezdetben igen, mert amikor idejöttem, albérletben laktam, és az megélhetés szempontjából nagyon nehéz volt. Akkor azon

gondolkodtam, hogy nem fogok tudni itt maradni, ha nem tudok kitalálni valami lakhatási megoldást. Végül az önkormányzat segített, és kaptam szolgálati lakást. Ezért nagyon hálás voltam, nekem ez egy olyan nagy lehetőség volt akkor, hogy el sem tudom mondani. Hamar nagyon sok barátom lett, megszerettem az embereket. Nagymamám boldog volt, hogy idekerültem. Neki sváb gyökerei vannak, tudta, hogy Pilisvörösváron sok sváb él, és biztos volt benne, hogy nekem nagyon jó lesz itt. Nagyon hasonlítok rá.

• **Tanárként kezdted itt, majd igazgatóhelyettes, végül igazgató lettél...**

Igen, elég hamar igazgatóhelyettes lettem, egészen fiatalon. Az akkori vezető egy nagyon fiatal csapatot hozott ide, és megindult egy fellendülés. Rengeteg program volt, és én ebbe lendülettel vettem bele magam. Az akkori vezetőnk, Hoós Sándor látta, hogy lehetőség van ebben, és ő is és a tanestület is bizalmat szavazott nekem.

• **Úgy tűnik, minden álmod teljesült. A tanítás, a zene is abszolút az életed része. Kimondhatjuk, hogy te most elégedett vagy?**

Nagyon sokat gondolkoztam ezen. Nemcsak a külső viszonyok miatt, hanem hogy belül mit érez az ember. Sokan irigyelnek, azt mondják, hogy neked jó, mert a hobbid a munkád. Ez egyrészt néha nehéz, mert nagyon sok energiát és időt vagyok képes belefektetni, de nekem ez a hely az otthonom is, a második otthonom. Nem egészen úgy éljük meg, hogy ez egy munkahely. Most már azt mondom, és sokszor megbeszéltem magammal, hogy pont az vagyok, aki szerettem volna lenni. És ez óriási dolog!

• **Te egy nagyon pörgős, pozitív személyiség vagy, aki egyfolytában jön-megy, tervez-szervez. A családot hogyan tolerálja ezt?**

Nincs sok választásuk. Az az igazság, hogy a férjem is egy nagyon motivált, nagyon energikus ember. Mi a zeneiskolában ismerkedtünk meg, igaz, húsz évet kellett várnia rám, mert 8 éves korában lett szerelmes belém. Akkor ugyanis megnyerték az országos ütőzenekari fesztivált, és kaptak egy darabot, melyben volt egy hegedűszóló, amit én játszottam. Azóta tart a szerelem. Neki is megvan a saját hobbija, állandóan kint van a természetben, így nagyon toleráns. A kislányomat a zene mellett az íjászkodás az apukájával és a természetjárás is érdekli. A fiam állandóan gyakorol, ő zenél, a felsőfokú tanulmányait folytatja. Így a család most eléggé kettészakadt, de nagyon toleránsak tudunk lenni, és keressük a kapcsolatot, például az íjászat és a hegedülés, az íjászat és a gitározás között.

• **Mi jelenti neked a kikapcsolódást?**

Ha csend van. Sokszor kérdezik, hogy milyen zenét szeretek hallgatni... és min-

dig mondom, ha hazamegyek, akkor a csendben szeretek lenni. Persze, ez nem igazán valósítható meg, állandóan zene szól nálunk. A legnagyobb öröm számomra, és teljesen kikapcsol, ha tudok dalokat írni. Erre nagyon kevés időm van, de az a legmegnyugtatóbb számomra, ha egy-egy dallal, a hangszeremmel magamra tudok maradni.

• **Mit szólnál az elismeréshez?**

Nagyon meglepődtem. Egyrészt fiatalnak érzem magam ehhez... sok éven keresztül láttam, hogy kik kapják, többségében nálam idősebbek. Másrészt viszont nagyon jólesett, főleg így, hogy én úgy kerültem ide Vörösvárra, nem itt születtem. Ez is egy nagy elismerés, meg az, ahogyan odajönnek az emberek, és azt mondják, hogy megérdemelted. De az első gondolatom az volt, hogy ez nem az enyém. Hogy nem pusztán az enyém, hanem azé a csapaté, akikkel együtt dolgoztam, dolgoztunk. Volt egy idősebb generáció, akiknek nagyon-nagyon sokat köszönhetünk, a mindenkori iskolatitkárok, a vezetők stb. Azért lehetnek ilyen sikereink, mert ebben nagyon sok ember munkája van benne. Az volt az első gondolatom, hogy ez a díj magának a településen működő zeneoktatásnak, művészeti nevelésnek is szól, rajtam keresztül. Remélem, még sok évig hozzá tudunk, hozzá tudok járulni ehhez.

• **Van valami ars poeticád? Valami hajt belülről?**

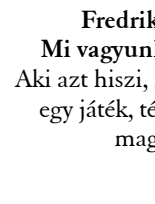
Mindig azt mondtam, hogy az, hogy megtanul valaki hegedülni, az csak másodlagos. Én mindig arra vágytam, hogy ha majd felnőnek azok a gyerekek, akiket tanítok, akkor mondják azt, hogy volt egy tanárom, aki azt mondta, hogy... Ez nem pusztán a zenéről, a szakmáról szól. Nagyon komoly köztudásom van a tanítványaimhoz, nagyon büszke vagyok rájuk, a mai napig követem a pályájukat, sokan komoly eredményeket értek el. Kedvenc mondatom, hogy a művészet oktatása a társadalmi felemelkedés színtere lehet. Van erre személyes tapasztalatom is. Hogy a zenetanulás egy személyiségben olyan hatást ért el, ami kiválósággá tette őt. A város szempontjából nézve, intézményvezetőként azt mondom, hogy a legfontosabb az összefogás, az egység és a szeretet. Hihetetlen energiákat képesek az emberek mozdítani együtt, nagyon komoly eredményeket lehet elérni apró segítségekkel. Humanista vagyok és teljesen idealista. Híszek abban, hogy az emberek jók, és ez működik.

## ÚJ KÖNYVEK A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN



**Agatha Christie: Hercules munkái**

A főhős azt a feladatot vállalta magára, hogy megszabadítja a társadalmat annak legremisztóbb szörnyetegeitől.

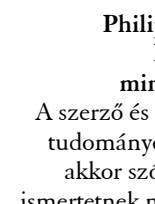


**Fredrik Backman: Mi vagyunk a medvék**  
Aki azt hiszi, hogy a hoki egy játék, téved. A hoki maga a remény.



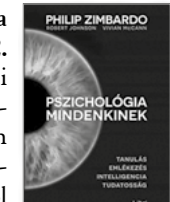
**Winston Groom: El Paso**

Történet egy határvárosról, egy korszakhatáron, a huszadik század fordulóján.



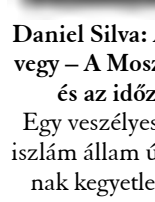
**Philip Zimbardo: Pszichológia mindenkinek 2.**

A szerző és munkatársai tudományosan, ugyanakkor szórakoztatóan ismertetnek meg mindazt, amit a pszichológiáról tudni kell.



**Svetlana Alekszjevics: Fiúk cinkkoppersóban**

A könyv a korábban megjelent regény peres anyagokkal bővített kiadás.



**Daniel Silva: A fekete özveg – A Moszat ügynöke és az időzített bomba**

Egy veszélyes küldetés az iszlám állam új kalifátusának kegyetlen világában.



**Irvin D. Yalom: A Spinóza-probléma**

Valóság és képzelet egy lélektani-bölcséleti regénnyé gyúrva.

Az aktuális új könyvekről  
itt lehet tájékozódni:  
[www.pwarkonyvtar.hu/uj-konyveink](http://www.pwarkonyvtar.hu/uj-konyveink)

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar jogelődjét, a Mauterer-zenekart a XIX. század közepén (1850 körül) alapította meg Mauterer Jakab. Tőle fia, ifj. Mauterer Jakab vette át a zenekarvezetést, majd unokája, Mauterer János, aki 1896-tól 1953-ig (57 éven át) volt a zenekar vezetője. A vörösvári emberek ezt a fúvószenekart „Maura’ Pándá”-nak hívták, Mauterer Jakab kőműves foglalkozása miatt. (Maurer = kőműves)



## MAUTERER JÁNOS PILISVÖRÖSVÁR VÁROS DÍSZPOLGÁRA

Mauterer János 1871. június 20-án született, s úgyszólván a zenekarban nőtt fel. Már 10 éves korában egészen ügyesen hegedült, mikor pedig 12 éves lett, megkapta első szárnykürtjét. Ettől kezdve élete végéig kapcsolatban állt mindkét hangszerrel.

20 éves koráig édesapja zenekarában játszott, majd bevonulása után a katonaságnál előljárói is felfigyeltek zenei tehetségére, úgyhogy a 20 éves fiú Budapestre került a királyi és császári gyalogos ezred zenekarába, ahol szolgálati ideje alatt a zenei őrvezetőségig vitte.

A katonazenekarban töltött idő egész életére meghatározta zenészi pályafutását. Szárnykürtösként játszott egy olyan kiváló és híres karmester vezetése alatt, mint Fricsay Ferenc (a világhírű Fricsay Ferenc karmester édesapja), akinek szakértő vezetésével Mauterer János kiváló zenésszé fejlődött. A karmester annyira megszerette a fiatal vörösvári fiút, hogy vele játszatta el a legtöbb szólót, sőt hivatásos zenésszé is ki akarta képezni.

Mauterer János azonban hazavágyódott. Itthon egy leány várt rá, akit leszereleése után hamarosan feleségül vett. Ettől kezdve a Mauterer-ház majdnem 40 éven keresztül a falu igazi zeneiskolája volt. A Mauterer János által vezetett fúvószenekar pedig egyre népszerűbb lett. Egyházi és világi rendezvényeken egyaránt sokat szerepeltek. A templomban ugyan nem játszottak, de a körmenetekben mindig.

A világi ünnepek közül kiemelkedett a vörösvári búcsú időszaka, valamint év közben a bálók, esküvők. Nagy ünnepek alkalmával a falunak mind a 24 (!) vendéglője

zenével akarta szórakoztatni a vendégeit, ezért a zenekaroknak több kisebb együttesre kellett átalakulniuk. Ezt a Mauterer-zenekar is megtette. A zenekar ilyenkor két részre oszlott, s a vonósok „fent” játszottak Herbst Mihálynál, a fúvósok pedig „lent”, Fetter Istvánnál. Általában polkát, keringőt, lendlert, csárdást és mazurkát játszottak.

Hasonló volt a helyzet a bálók esetében is. A bálók mindig a fúvósok nyitották meg, és a vendégek éjjelig fúvószenére szórakoztak. Éjjel körül a zenekar átváltozott vonószenekarrá, így játszottak hajnalig, majd 4 órakor ismét hangszert cseréltek, és reggelig ismét a rezesbanda „húzta”.

A zenekar gyakran vendégszerepelt a környékbeli településeken is – búcsúkor, svábbálon vagy esküvőkön. 1926-ban Pomázon, a Faluszövetség által a Budai-hegyvidék fúvószenekari számára szervezett zenei versenyen a pilisvörösvári zenekar lett az első helyezett, Mauterer János vezetésével.

Mauterer János 85 éves korában halt meg. Halála előtt két héttel, 1956 júniusában több évtizedes kiemelkedő kulturális tevékenységéért magas rangú állami kitüntetésben részesült. Temetése 1956. július 15-én volt igen nagyszámú gyászoló pilisvörösvári polgár jelenlétében. Marlok István plébános búcsúztatta.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Mauterer János, a Mauterer zenekar (Maura’ Panda) egykori vezetője részére fél évszázados kiemelkedő zenekarvezetői munkája, valamint a pilisvörösvári német nemzetiségi fúvószeneci hagyományok ápolásában, megőrzésében és továbbfejlesztésében szerzett kimagasló érdemei elismeréseként posztumusz Pilisvörösvár Város Díszpolgára címet adományozta.

*Gromon István  
polgármester*

### KARÁCSONYI ADOMÁNYGYŰJTÉS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Szociális és Egészségügyi Bizottsága  
– a Művészetek Háza támogatásával –  
karácsonyi adománygyűjtést szervez a pilisvörösvári rászoruló gyerekek részére.

Köszönettel fogadunk feleslegessé vált, de jó állapotú  
**KÖNYVEKET, JÁTÉKOKAT**, melyek másoknak még örömet okozhatnak,  
továbbá **SZALONCUKROT, CSOKOLÁDÉT**  
és egyéb **TARTÓS ÉLELMISZEREKET**.

**Időpont: 2017. december 10. (vasárnap), 9-18 óra,**  
**az Adventi Vásár ideje alatt. Helyszín: Városi Könyvtár udvara**

Köszönjük a jó szándékú felajánlásokat!



**Adventi vásár**  
 Egész napos kézműves vásár, kézműves ételek,  
 italok várják az érdeklődőket!

**2017. december 10.**  
 9.00–18.00  
 Könyvtár udvar, Templom köz

**Színpadi műsor:**

11.00 Werischwarer Heimatwerk  
 15.00 Német Nemzetiségi Vegyes Kórus  
 15.15 Zrínyi Óvoda  
 15.30 Gradus Óvoda  
 16.00 Nostalgia Dalkör  
 17.00 Mentés Másként együttes

*\*A programváltozás jogát fenntartjuk.*



**MIFORDINA**  
 HONOSÍTI • BUDAÖRGYI • GELLE

**Karácsonyi dallamok**  
 - zenés ünneprvárás -

**2017. december 17. vasárnap 17:00**  
 Művészetek Háza, Pilisvörösvár  
 Belépés ingyenes!



*„Karácsonykor nem kívánok mást e földön,  
 hogy a világ szeretetet, békét öltösson!”  
 (Keresztyn Karolina)*

**Karácsonyi koncert**

*Fellépnek a zeneiskola növendékei, és tanárai.*

**2017. december 21. 18:00**  
 Mindenkit szeretettel várunk!

*Helyszín: a zeneiskola nagyterme*  
 2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.




**SOLYMÁR**  
**ARANYKORONA HOTEL VENDÉGLŐBE**  
**konyhai kézilány**  
 alkalmaznék.

Részünkről korrekt hozzáállás:  
 időbeosztás, munkabér, bejelentés  
 Fényképes önéletrajzot a  
**korona@t-online.hu** címre várunk, vagy  
 érdeklődni lehet a **06 26 360047**-es telefonszámon.




**Góliát Gumiklinika**

**ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK**  
 EXTRÉM MÉRTEKBEK IS!

**Nyitva:**  
 H-P: 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
 Szo: 8<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>  
 V: zárva

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A  
 (Toyota kereskedés mellett)  
 Téli: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897  
 Szerelés: - lemezfelni 1500 Ft/db-tól,  
 - alufelni 1750 Ft/db-tól.  
 Szervizünkben a raktárról vásárolt új abroncsok  
 szerelése díjmentes.  
 Áraink az Áfa-t tartalmazzák.

**www.goliatgumi.hu**





A magyar történelem egyik legmeghatározóbb eseményére emlékeztünk október 23-án. A Hősök terén megtartott koszorúzás után a Művészetek Házában ünnepi műsorral és ünnepi beszéddel várták a megemlékező közönséget, valamint önkormányzati kitüntetésekkel adták át.

## NEM FELEJTJÜK



**O**któber 23-án a Hősök terén a városi önkormányzat és a német nemzetiségi önkormányzat, a pártok helyi szervezetei, valamint a város intézményei és civil szervezetei az ünnepi megemlékezésre érkezett vendégekkel közösen koszorúk elhelyezésével rótták le tiszteletüket az 1956-os forradalom és szabadságharc hősei előtt.

A megemlékezés virágainak elhelyezése után a Művészetek Házában műsorral vár-



ták a rendezvényre érkezőket, ahol elsőként Berchy József zongoraművész előadásában Beethoven Holdfény szonátájának első tételére csendült fel. Ezt követően Szabó Anna és Bálint Ákos táncművészek valamint Balázs Gábor László versmondó előadóművész Áldozat című előadását láthatta a közönség.

Az ünnepi műsort követően Gromon István polgármester mondott ünnepi beszédet, melynek elején így fogalmazott: „Október 23-a annak a néhány hétnek, hónapnak az emlékünnepe, amelynek napjaiban a magyar népnek elege lett a félelemből, a megalázottságból és az elnyomatásból, és amelynek napjaiban a magyar emberek százazrei egyik pillanatról a másikra elszántan és hősieen követelni kezdték a törvényességet, a szellemi, ideológiai, világnézeti és politikai szabadságot, a demokráciát. Amikor ez történt, akkor a teremben most itt ülök jelentős része még nem is élt, gyermekeink és unokáink pedig még messzebb vannak időben ezektől az eseményektől. Felmerülhet ezért a kérdés, hogy ennyi év után minek kell »erőltetni« az emlékezést? Minek kell évente ünnepséget tartani, és felemlíteni azt, ami több emberöltőnyivel ezelőtt történt? A válaszom az, hogy azért, mert az akkori eseményeknek máig is, ránk is ható következményei vannak; továbbá tanulságai, amelyeknek az ismerete életmentő lehet a számunkra. Ha ismerjük és értjük azt, ami 1956-ban történt, akkor jobban



megérthetjük a mi mai életünket, a körülöttnünk zajló életet, a velünk történő eseményeket is.” Gromon István hangsúlyozta, hogy mindazok a folyamatok, melyek az 56-os forradalmat előidézték, minden történelmi korban valamilyen módon jelen vannak a társadalomban.

Beszédében a polgármester többek között arra a kérdésre is kereste a választ, hogy az ötvenes években, illetve a forradalom és szabadságharc idején „Milyen szándékok, milyen indítékok vezérelték az egyes embereket, mitől lettek ezek az emberek olyanok, amilyenekké váltak.” „Általánosságban tudjuk a választ. Tudjuk, hogy a haszonélvezők, a kollaboránsok, a bűnösök itt éltek köztünk, s látszólag átlagemberek voltak, ugyanolyanok, mint a többi ember, de közben így vagy úgy, kisebb vagy nagyobb mértékben kiszolgálói lettek a rendszernek – ki érdekből, ki haszonlesésből, ki meggyőződésből, ki félelemből, ki gyávaságból, ki megalkuvásból. Tudjuk azt is, hogy sokan voltak, mert ahhoz, hogy a rendszer, a gépezet a fenti módon működni tudjon, sok emberre volt szükség” – fogalmazott.

Milyen tanulságot lehet levonni mindéből? „Véleményem szerint először is azt, hogy mindig tudatában kell lennünk annak, hogy mindaz, ami Magyarországon az 1950-es években, a forradalom előtt, alatt és után történt, az bármikor megismétlődhet, és



sajnos gyakran ismétlődik a történelemben, a legkülönbözőbb helyeken, országokban és történelmi korokban. A másik tanulság, amit levonhatunk az ötvenes évek eseményeiből, az az, hogy a történelmet mi, emberek – mint egy-egy ország, egy-egy nemzet tagjai – közösen csináljuk. Hogy a mai magyar történelmet is – függetlenül attól, hogy a társadalmi és politikai ranglétrán ki hol helyezkedik el – mi, mai magyarok közösen csináljuk. Ha megalkuvók vagyunk, ha gyávák vagyunk, ha elmulasztjuk megtenni azt a jót, amit megtehetnénk, akkor hozzájárulunk az ország sorsának gazdasági és politikai rosszabbodásához; ha viszont önzetlenül cselekszünk, ha személyes áldozatokat hozunk embertársainkért, a közösségért, ha bátor, tisztességes és becsületes cselekedeteket viszünk véghez, akkor hozzájárulunk országunk gazdasági és politikai helyzetének javulásához” – hangsúlyozta.

A polgármesteri beszéd után az ünnepség első részét mintegy keretbe foglalva Berchy



József zongoraművész előadásában Liszt Ferenc Desz-dúr Consolation című művét hallhatta a közönség. A továbbiakban Berényi Ildikó, a Művészetek Háza igazgatónő-

je felolvasta a kitüntető címben részesülők méltató szövegeit, Gromon István polgármester pedig átadta a díjakat és gratulált a díjazottaknak.



Mauterer János, a Mauterer zenekar (Maura' Panda) egykori vezetője fél évszázados kiemelkedő zenekarvezetői munkája, valamint a pilisvörösvári német nemzetiségi fúvószenekari hagyományok ápolásában, megőrzésében és továbbfejlesztésében szerzett kimagasló érdemei elismeréseként Pilisvörösvár díszpolgára posztumusz cím elismerésben részesült. Az oklevelet unokája, Bárkányi Jánosné, született Mauterer Erzsébet vette át, aki nagypapájához fűződő, személyes, kisgyermekkorai emlékeit is megosztotta a jelenlévőkkel.

Pilisvörösvárért emlékéremben részesült Manhertz István díszítősobrász, aki a kitüntetést Pilisvörösvár közterein és egyházi ingatlanain társadalmi munkában, ingyenes felajánlásként elkészített és felállított szobormásolataiért, valamint több évtizedes kiemelkedő díszítősobrászi tevékenységének elismeréseként vehette át. A díszítősobrász munkái Vörösváron, Solymáron, Pilisszent-

ivánon, Pilisszántón, Budapesten, Zalaegerszezen és Borszéken is megtalálhatók.

Több évtizedes zenepedagógusi és intézményvezetői munkájának elismeréseképpen Pilisvörösvárért emlékéremben részesült Oláhné Szabó Anita, a Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola igazgatója. Oláhné Szabó Anita 1994-ben került a zeneiskolába, 1998-tól 2002-ig hegedűtanári munkája mellett az igazgatóhelyettesi feladatokat is ellátta, 2012-től egy éven át ismét igazgatóhelyettes lett, 2013 augusztusától pedig kinevezett igazgatója a Pilisvörösvári Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskolának. Igazgatói munkájának gyümölcse egy innovatív, lelkes tanári gárda és a jó csapat-szellem. Számos rendezvény is az ő nevéhez



fűződik, mint a Művészeti Iskolák találkozója, az Udvari Vigadalom, az Ifjúsági Fúvóstaalkozó, a Hangliget Énektáncverseny és a Trina. A díj átvételkor Oláhné Szabó Anita egyik saját szerzeményéből idézett, mely az október 23-i megemlékezés méltó záró gondolata is volt egyben: „Sikerem kenyerein osztozom, figyelve, hogy kinek is tartozom.”

VÚ

## MINDENSZENTEK A TEMETŐBEN



Október 14-én és 15-én Wenczl Józsefre emlékeztünk. A szombat esti emlékműsorban a neves koreográfus számos művét láthatta a közönség, köztük néhány régen nem táncolt, újratanult darabot is. Vasárnap kora délután mécseszt gyújtottunk a temetőben a sírjánál. Délután került sor emléktáblájának felavatására a Művészetek Háza aulájában.



## WENCZL JÓZSEF EMLÉKEZETE

### Mindenszentek lángjai

Mindenszentek van. A temetőben égő sok kis lángocska lelkemben összeolvad azzal az ide-oda táncoló fűrgé-szeszélyes lánggal, amit immár harmadik éve gyűjtünk Wenczl József sírjánál október 15-én. Nem tudjuk és nem is akarjuk feledni őt. Ahogy távolodunk időben attól a naptól, amikor tragikusan váratlanul eltáncolt közülünk, úgy nő alakja egyre nagyobbá és nagyobbá.

Nem tudom, hogyan van ez. A maga mögött hagyott kiemelkedő életmű talán kevés lenne hozzá. De az az űr, ami támadt utána, s ami egyelőre áthidalhatatlannak tűnik, más dimenzióba emeli. Nagyon hiányzik az ő alkotókedve, lendülete; az a képesség, hogy a hagyomány alapján újat, életet alkosson; az a játékoság és képzelőerő, hogy elemeire bontsa dolgok mindennapjainkat és táncos ünnepeinket, és aztán lépésenként újra összerakja a színpadon. De úgy, hogy közben egy pillanatig sem hagyja el azt a képzeletbeli táncteret, ahol évszázadok óta táncolják hol gyors, hol lassú táncaikat az itt élő magyar-sváb férfiak és asszonyok. A nézők pedig, akik évről évre eljönnek a rá emlékező táncestre, rendre mindig átélnek, ami a halhatatlan koreográfus szándéka volt: „De hiszen én táncolok ott fenn, a színpadon, én moztatom a lábamat, kezemet, egész testemet az ősök ritmusa nyomán...”

Magyar-sváb. Így mondta ő is magáról. Életében és életművében mindkettő egyformán nyom a latban. Mélyen átélte mindkettőt. Ezért hiteles és hatásos. Ezért tudott életében nagyszerűt, halála után is marandót alkotni. Halálának évfordulóján és mindenszentekkor mindig sokan lesznek itt, Vörösváron, akik lángot gyűjtanak emlékezetére...

### Emlékest és jótékonysági bál

Október 14-én este sokan eljöttek a Művészetek Háza színháztermébe, hogy tisztelegjenek Wenczl József táncos-koreográfus emléke előtt, és ismét átélhessék táncainak mozdulatait, a táncosok örömet, a pillanatok nemes gyönyörét.

Az emlékest közönségét és fellépőit Molnárné Breier Anita, a táncgyűjtés elnöke köszöntötte: „Nagyon sok mindent köszönhetünk Wenczl Józsefnek. A táncosok a számos koreográfiát, a táncosok a belföldi és külföldi fellépési lehetőségeket, az életre szóló szerelmeket. Még most, három év elteltével is nehéz szívvel állunk fel a színpadra, ugyanakkor rettentő büszkén is, hogy az ő koreográfiáit adhatjuk elő...” – mondta könnyeivel küszködve a fiatal, lelkes együttesvezető. A folytatásban pedig arcát és a többi felnőtt táncos arcát is hol könny-, hol izzadságcseppek lepték el...



De a nézők is gyakran meghatódtak az est során, különösen akkor, amikor a három Wenczl-fiú együtt ropták a táncot a színpadon apjuk léptei nyomán...

A Wenczl József táncait táncoló, a vörösvári kulturális hagyományokat magas szinten és lelkesen művelő, tovább vivő német nemzetiségi táncgyűjtés ismét kitett magáért. A több mint kétórás műsorban láthatták a nézők a legismertebb Wenczl-koreográfiákat a különböző korcsoportok előadásában. A felnőtt csoport időnként csak lélegzetnyi szünetet tartva adta elő a Vidám táncok, Baranyai táncok, Döngölős polka, Regruták tánca és a Finálé című örökzöld darabokat – fergeteges sikerrel.

A Nagy Orsolya által vezetett ifjúsági csoport a Nyitótáncal, a Zenészpalkával, a Svábbálon c. darabbal és a kihagyhatatlan Lahmkruam polkával kedveskedett a nézőknek és tisztegett koreográfusa emléke előtt. Nagy tetszés övezte a legkisebbek fellépését is. Az általuk kedves-aranyosan előadott sváb mondókákat és táncokat Mirk Júlia és Mirk Szilvia tanították be. (Köszönjük mindnyájuk értékes munkáját az „utánpótlás” nevelésében!)

Az emlékest vendéggyűjtése ezúttal a Szigetújfalu Német Nemzetiségi Tánc-

együttes volt. Az ő előadásukban kelt életre többek között a szintén kihagyhatatlan Vörösvári rezgőspolka.

Nagy értéke az emlékestnek, hogy a felnőtt táncsoport olyan ritkán látott Wenczl-koreográfiákat is felelevenített, mint az Oberkrainer és a Steierisch. A táncosok nem sajnálták rá szűk szabadidejüket, hogy e táncokat újra betanulják. Köszönet érte!

Az emlékest végén megható pillanatok következtek: virággal köszöntötték Wenczl József özvegyét. Virággal kedveskedtek a fellépő csoportok vezetőinek is, valamint megköszönték a Bergländer Buam zenekar közreműködését.



Az emlékest után következett a jótékonyági bál, amely szolid mulatozás mellett a hajnali órákig tartott. A talpalávalót az egyre magabiztosabban muzsikáló Bergländer Buam szolgáltatta.

## Wenczl József emléktáblájának felavatása

Másnap, október 15-én, Wenczl József halálának harmadik évfordulóján rövid, bensőséges ünnepségre gyülekeztek tisztelői, barátai, családtagjai a Művészetek Háza aulájában. Emléktábla-avatásra.

A délutáni nap éles sugarai lassan-lassan odébb vándoroltak az emléktáblát takaró lepelről, amikor Peller Zoltán, a legendás Bravi Buam együttes vezetője köszöntötte a vendégeket, és röviden ismertette az emléktábla létrejöttének történetét:

„2015. január közepén egy hideg februári szombaton megérkeztünk Soroksárra a Bravi Buam zenekarral a hagyományos svábbálra. A buszból kiszállva vettem észre a szürkületben egy emléktáblát, amit Manninger Miklós koreográfus tiszteletére helyeztek el. Majd az épületbe érve még egy emléktáblát, amin régi zenész barátunkat, Ullmann Ferenc harmonikást láttam. Annyira megtetszettek, hogy mindkettőt lefényképeztem. Aztán következett az első emlékest, amikor megemlékeztünk Wenczl Józsefről. A színpadon állva különböző gondolatok jártak a fejemben. Egy évvel korábban még ott állt mellettem a Józsi, mint annyiszor több évtizeden keresztül. Hatalmas úrt éreztem, hogy már nem áll mellettem... Szép volt az emlékest, de arra gondoltam, hogy ő anny

mindent adott nekünk, valamit nekünk is illene adnunk neki. Valami maradandót, amit ő is adott nekünk...”

Ez a maradandó lett azután az emléktábla. Az ötlet megfogalmazását tették követték. Peller Zoltán kérvényt adott be az önkormányzathoz közel félezer aláírással a tábla elhelyezésének engedélyezésére. Az önkormányzat nemcsak hogy engedélyezte az emléktábla elhelyezését a Művészetek Házában, de 50 000 forinttal hozzá is járult a költségekhez. Ugyanennyivel támogatta az ötlet megvalósítását a német nemzetiségi önkormányzat is. A többi közadakozásból gyűlt össze. (A vitéz Fogarasy-Fetter Mihály 100. születésnapjára rendezett ünnepségen e sorok írója 76 000 forintot kalapozott össze – szó szerint! – a nagylelkű vörösváriaktól.) Angyalos György, Müller Márton és Peller Zoltán ötletgazda is nagyobb összeggel járult hozzá a költségekhez.

A márványtáblát Molnár Sándor kőfaragó mester, vállalkozó ajánlotta fel adományként, és ő is helyezte el a Művészetek Háza bejáratánál, védett, jól látható helyen. A szöveget Peller Károly és fiai vészték fel a márványtáblára, szintén ingyen és bérmentve. A táblán látható bronz portré megalkotására Bajnok Béla szobrászművészt kértük fel, aki örömmel vállalta a megtisztelő feladatot. A tiszteletdíjat szinte úgy kellett „rátukmálni”, ingyen is vállalta volna, végül is nagyon méltányos összeget kért. Nagyobb költséget lényegében a bronzöntés és a cizellálás jelentett, amit egy fővárosi mester végzett el.

Az ünnepségen rövid köszöntőbeszédet tartott Gromon István polgármester, kiemelve az ünnepelt művészi érdemeit, hagyományörző tevékenységét:

„A képviselő-testület jó szívvel támogatta a kezdeményezést az emléktábla elhelyezésére, mert Wenczl József munkássága sok szállal kötődött ehhez a helyhez, ahol az egykori kultúrház igazgatójaként és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes művészeti vezetőjeként is évtizedeken át tevékenykedett. Kiemelkedő szerepe volt őseink táncművészetének megőrzésében és továbbadásában. Csaknem 100 koreográfia fűződik nevéhez, amelyek közül többet nemcsak hazánkban, hanem külföldön is bemutattak már. Gratulálok a kezdeményezőnek az emléktáblához, ami méltó módon állít emléket Wenczl Józsefnek.”

Felemelő pillanatok voltak, amikor Peller Zoltán felolvasta Wenczl József unokájának, Bernadettnek ez alkalomra írt emlékező sorait. Hadd idézzek ebből is néhány gondolatot:

„Wenczl József olyat alkotott, amit nem szabad hagyni elenyészni, feledésbe veszni, hanem meg kell őrizni, tisztelettel tekinteni rá, örömmel lenni benne táncosként, zenészként és nézőként egyaránt. Meg kell őrizni művét és tovább-

adni jövőbeli generációknak. Bárki kivetheti részét e feladatból: hogy miképp, az az ő döntése. Ez az emléktábla nemcsak egy anyagként fog létezni, hanem megtelek tartalommal, és arra fog emlékeztetni minket és a jövőbeli generációkat is, hogy mi vagyunk azok, akik hidat hozunk létre gondolat és valóság, múlt és jövő között.”

A közadakozásból, a közösség példás összefogásával készült emléktáblát Wenczl József unokái, Bernadett és Gábor leplezték le, miközben Mirk Tamás harmonikán Wenczl József kedvenc dalát adta elő, az emléktáblán is megidézett „Heimat, oh Heimat, Heimat wie bist Du so schön...” kezdetű szívfacsaró éneket. Az emlékhelyen az első koszorút Wenczl József özvegye helyezte el.

Végezetül hadd méltassam én is az ötletgazda, Peller Zoltán érdemeit e nemes ügyben: Zoltán, ez „férfimunka volt...”

Abban is igaza van Zoltánnak, hogy az emlékezések, emléktábla-avatások sorát folytatni kell, s talán éppen az általa első helyen javasolt Hidas-Herbst Györggyel, Gyurka bácsival... Igazán megérdemelne, mint ahogy sokan mások is, akik sokat tettek Vörösvárért, sajátos kultúrájáért,



hagyományaiért, múltunk feltárásáért és értékeink megőrzéséért. Azzal a hevülettel, ami egy szentté avatott középkori angol író, államférfi, Morus Tamás szavaiban is felizzik: „A hagyomány nem a hamu őrzése, hanem a láng továbbadása.”

*Kép és szöveg: Fogarasy Attila*

*Az emlékest és az emléktábla-avató ünnepség megrendezését támogatta az Emberi Erőforrások Minisztériuma, Jég-Pék – Peller Gábor, Tácsik Pékség, Wippi Cukrászda.*



A Chimpex Hungária Kft. több mint 20 éve működik Magyarországon, kezdetben kiskereskedésként, majd nagykereskedésként, folyamatosan bővülő kiskereskedelmi hálózattal. Cégünknek jelenleg 4 kiskereskedelmi egysége üzemel, a Pilisvörösváron decemberi nyitással tervezett üzlet lesz az 5. boltunk. Budapesten 3 frekventált helyen üzemelnek diszkontjaink. A környező települések közül Piliscsabán idén augusztus 17-én nyitottunk, és üzletünk hamar népszerű lett a helyiek körében. Vörösvári üzletünket frekventált helyen, a Fő utcán, a volt Raiffeisen Bank helyén nyitjuk meg.

### KEDVES KISZOLGÁLÁS, SZÉLES ÁRUVÁLASZTÉK

Boltjainkban kedves, segítőkész kiszolgálás és családi hangulat van. Vásárlóink igényeit maximálisan igyekszünk kielégíteni, és ennek megfelelően bővíteni termékkínálatunkat. A családi hangulat elérése érdekében törekszünk arra, hogy helyi lakosokból toborozzunk munkaerőt. Pilisvörösvári csapatunkba 5 állandó embert szeretnénk alkalmazni.

### TÖRZSVÁSÁRLÓI PROGRAMUNK

A Chimpex Hungária Kft. üzleteiben minden vásárlónknak lehetősége van ingyenesen kiváltani a törzsvásárlói kártyát, amely vásárlás esetén 10% kedvezményt biztosít a vásárlás értékéből.

### TÉRJENEK BE HOZZÁNK, DECEMBERTŐL VÁRJUK ÖNÖKET SZERETETTEL!



#### ÁLLÁSLEHETŐSÉG!

Piliscsabán nemrég nyílt és Pilisvörösváron nyitás alatt lévő édesség-, élelmiszer-, és illatszertdiszkontunkba keresünk:

- BOLTI ELADÓ-PÉNZTÁROST,
- BOLTVEZETŐT.

Amit kínálunk: kellemes munkakörnyezet, hosszú távú állás.

Feltétel: 1-3 évszakmai tapasztalat. Számítógépes ismeret előny, de nem elvárás.

Jelentkezni e-mailben, lehetőleg fényképes önéletrajzzal lehet az alábbi e-mailcímen:  
shop@chimpex.hu

# LÁTTAD?



**100 MEGÁS** NET, CSALÁDI HD TV-CSOMAG  
ÉS TELEFON EGYÜTT CSAK **HAVI 4690 FORINT!**

**VÁSÁROLJ HOZZÁ SMART LED TV-T, RÉSZLETRE!**

**SONY**

Új lakossági ügyfeleknek, egyéves szerződéssel, e-számlával a kiemelt csomagokban. Garantált letöltési sebesség D3 területen: 13 Mbit/s, FTTH területen: 50 Mbit/s. A lakcímeden elérhető akciós ajánlatainkról, a pontos lefedettségéről és díjakról érdeklődj az [invitel.hu](http://invitel.hu) oldalon, a 1288-as számon vagy az Invitel Pontokban.

Invitel Pont: Esztergom, Petőfi Sándor utca 31. Tel.: (06 33) 401 167

 **1288**  
**invitel.hu**

Az ajánlat 2017. november 2-től visszavonásig, illetve a készülék-készlet erejéig érvényes. A Sony Smart tévé csak a kiemelt csomagok mellé vásárolható meg, ez digitális D3 és FTTH területen a Tripla XL, VDSL és rezes területen a Tripla M.



**invitel**  
A mi világunk



lakóját, valamint három házaspárt is. Pilisvörösvár legidősebb hölgy lakója, a lassan 97 esztendőes Ludvig Sebőné – született Peller Mária – sajnos egészségügyi állapota miatt nem tudott részt venni az ünnepségen. A város legidősebb férjje, a 98 éves Dobozy István plébános atya viszont eljött a rendezvényre, ahol néhány szóval szolt az ünneplőkhöz is. Érdekesség vele kapcsolatban, hogy 75 esztendőnyi papi szolgálat van a háta mögött. A legidősebb pilisvörösvári



születésű férfi cím idén Kellner Istvánt illeti, aki 1922. szeptember 2-án született. Apro-pó, feleségével, Kellner Istvánnéval ők az egyik legidősebb házaspárja városunknak, ezért külön köszöntésben részesültek: egészen pontosan augusztus 30-án ünnepelték 70 éves házassági évfordulójukat.

Napjainkban talán már nem is tudnánk úgy rábökni a falinaptár rubrikáira, hogy ne essen akkorra valamiféle világnap. De mi is tulajdonképpen ez az ünnep? Nos, nagy általánosságban elmondhatjuk, hogy ezek olyan, évről évre ismétlődő, globális vagy több nációnra kiterjedő ünnepek, esetleg figyelemfelhívó napok, amelyeket jellemzően különböző nemzetközi szervezetek hirdettek meg. Az ilyen jeles dátumok közül mindenképpen kiemelkedik október elseje, az idősek, illetőleg a zene világnapja.



A 68 éve házas Wenczl István és Poppre Róza sajnos nem tudott részt venni az ünnepségen. Köszöntésben részesült viszont Breier István és felesége, Breier Istvánné, akik 65. házassági évfordulójukat ünnepték. Ugyancsak ennyi évet élt meg közösen Solymosi Márton és Solymosi Már-



tonné, akik szintén egy ajándécsomagot kaptak útravalóul.

A köszöntések után Fers Márta és Kiss Tivadar operaénekesek adtak elő egy zenés műsort, amelyet zongorán Mayer Angyalka kísért.

## EGY NAP AZ IDŐSEKÉRT

**E**lőbbi ünnepet 1991-től vezette be az Egyesült Nemzetek Szervezete, közismert nevén az ENSZ. Ezen nap alkalmából mindazokat szokás köszönteni, akik életüket végigdolgozva, a munka után a megérdemelt nyugdíjas korban vannak. Ez is egyfajta gesztus, hogy éltesebb embertársaink érezzék: nincsenek egyedül, fontos részei életünknek.

Pilisvörösváron az idősek napjának megünneplésére október 8-án került sor a Művészetek Házának színháztermében, amely a tavalyihoz hasonlóan ismételtlen zsúfolásig megtelt. Akadtak olyanok, akiket gyermekük, de olyanok is, akiket unokájuk kísért el a rendezvényre.

Az ünnepi műsort a Nostalgia Dalkör műsora indította, amelyet a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes felnőtt



csoporthoz tartó energiadús előadása követett. Botzheim Béla Zs. Dobozy Erzsébet egyik versének kivonatát olvasta fel a hallgatóság-nak. A fellépések sorát a Nyugdíjas Klub Margaréta Tánccsoportjának, majd a Hagyományörző Tánckarjának műsora zárta.

Az előadások után Gromon István polgármester, illetőleg Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony köszöntötte az ünneplő polgárokat. Beszédeikből kiviláglott, hogy az emberi élet érték, így minden idős embert ugyanúgy meg kell becsülni, mint a fiatalokat. Gromon István külön szolt a korban különböző generációk közötti kapcsolatról. Hangsúlyozta: fontos, hogy ezek tagjai meg tudják érteni egymást a hétköznapok során.

A városi hagyományokhoz hűen idén is köszöntötték a város legidősebb női és férfi







Első ízben szeptember elején, a vorosvarihirek.hu oldalon figyeltem fel a Kellner házaspárra, amikor az online újságban arról cikkeztek, hogy 95. születésnapja alkalmából köszöntötte fel Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony a ház urát, jelenleg a legidősebb pilisvörösvári születésű férfit, Kellner Istvánt. Könnyen azt hihetnék, hogy mostani cikkünk apropója a majdnem százesztendőös úr kapcsán jutott eszünkbe, de tévednének. Bár a kilencvenöt évbe belegendolni is elképesztő érzés, az említett cikkben inkább arra figyeltünk fel, hogy István a köszöntés előtti napon ünnepelte feleségével, Bachner Katalinnal 70. házassági évfordulóját.

## 70 ÉVNYI SZERELEM

**K**ét nem mindennapi évfordulóról van szó, amelyekről természetesen az október elején tartott idősök napján is megemlékeztek a szervezők. A külön köszöntött polgároknak felállított asztalnál helyet foglaló Kellner házaspár minden rezzenésén s mozdulatán visszatükröződött – az eltöltött évek nehézségeinek dacára – a még mindig logó belső tűz s szeretet, amely azok számára is jól látható, akik nem ismerik Pilisvörösvár legidősebb házaspárját. A Vörösvári Újságnál úgy gondoltuk, hogy Kellnerék mindenképpen megérdemlik a figyelmet, így hát elbeszélgettünk velük az elmúlt évekről.

A családfő 1922-ben született, szeptember második napján. Csak hogy olvasóink is érezzék, milyen régen történt mindez, érdekességként rákerestünk az interneten, milyen említésre méltó esemény történt ebben az évben. 1922-ben a Szovjetunióban Lenin első agyvérzését követően Sztálint nevezték ki pártfőtitkárnak. Úgy hisszük, kevesen emlékeznek erre... Na de térjünk vissza István történetéhez, aki egy kétgyermekes család második sarjaként látta meg a napvilágot Pilisvörösváron, a Petőfi Sándor utca 37-es száma alatt található családi házban. Az első világháború során elveszítette bátyját, így egyke gyermek maradt. A második világháborúban, ahol főszakácsként tevékenykedett, kemény kihívások vártak rá, hiszen hadifogságba esett. Elsőként Altheimben, később Ebenseeben, aztán Stájerországban raboskodott, összesen több mint kilenc hónapon keresztül. Amikor az idősök napján visszaemlékezett ezen időre, egy könnyesebb jelent meg az

idős férfi amúgy vidám arcán. Nem volt szükség bonyolult magyarázatra...

Öröm az örömben, hogy stájerországi raboskodása során ismerte meg Bachner Katalint, későbbi nejét, akinek katonatársaisaival együtt kezdtek udvarolni, ám végül István bácsi nyerte el Kati néni kezét. Szabadulása után helyi földműveseknél vállalt kétkezi munkát, s közben 1947. augusztus 30-án feleségül vette szerelmét egy stájerországi kis kápolnában. A házasságra azért is szükség volt, mert István bácsi haza akart költözni Magyarországra, ám leendő anyósa és apósa ezt csak akkor nézte jó szemmel, ha a fiatalok összekötik életüket. Bár István bácsi családja katolikus, mégis evangélikus szertartás során keltek egybe. Éppen egy esztendővel később, 1948. augusztus 30-án végül úgy döntöttek, hogy hazatérnek Pilisvörösvárra, egészen pontosan a már említett családi házba, ahol a Kellner szülők nagy örömmel fogadták a hazatérő ifjú házasokat. István bácsi a helyi ásványbányában kezdett dolgozni. Kemény fizikai munkával nézett szembe nap nap után, de végül ebből az állásból vonult nyugállományba majd harminc esztendő elteltével, 1983-ban.

Kati néni, azaz Kellner Istvánné Nagysajón látta meg a napvilágot 1929 márciusában, egy erdélyi szász családban, hat testvére volt, négy lány és két fiú. Bár gyermekkorát viszonylagos nyugalomban töltötte, a família német származása miatt kitelepítették őket Erdélyből 1944 szeptemberében. Lovas kocsival egészen az egykori Csehszlovákiába menekültek, ahol mindössze egy hetet töltöttek el, mert tovább kellett menniük. Végül Ausztriában telepedtek le. Istvánnal, mint már

említettük, Stájerországban ismerkedett meg. Miután fiatal házasként hazaköltöztek, Kati néni Óbudán vállalt munkát egy faipari gyárban, ahonnan 18 esztendő után áthelyezték a Ferencvárosba, innen végül 1984-ban ment nyugdíjba.

Érdekeség, hogy a munkával telt évek során, tehát hosszú esztendők alatt nem találta rá Kati néni egykori családjára, ám a nyugdíjas évek elején egyből felkutatták a még élő rokonokat. Egészen az Amerikai Egyesült Államokig utaztak, hogy találkozzanak velük. 37 év után tehát Kati néni újra látta édesanyját és hat testvérét.

Ugyancsak érdemes megemlíteni, hogy mindmáig István bácsi családi házában élnek. Míg Kati néni ellátja a háztartást, addig István bácsi az udvarral foglalkozik. Hitüket a mai napig nem veszítették el, és bár különböznek, István bácsi mindig elkíséri Kati nénit a református templomba, Kati néni pedig férjét a német nyelvű szentmisére. Az idős házaspárnak egy lányuk, két lányunokájuk és négy fiú dédunokájuk van.

*Kókai Márton*

**ELADÓ TELEK**

**Sirály utca 7202/3 hrsz.**

~ 1360 m<sup>2</sup> alapterületű,  
kert megnevezésű telek. A közművek  
az ingatlan előtt megtalálhatók.

**7 700 000 Ft**

Információ: 06-26-330-233 / 152-es mellék



res agyag savanyítót, és kölcsönkérnem az említett nagy gyalut. Ezek a gyaluk úgy készültek, hogy a késeket ki lehessen belőlnük venni és megfenni. Szükségünk van még jódozatlan „asztali”, kezeletlen sóra, egész borsra, egész köményre, babérlevélre, csöves paprikára és birsalmára. Ezek megfelelő mennyisége kellemes ízt ad a káposztánknak.

A káposztákat megtisztítjuk, külső, sérült leveleit leszedjük, és éles késsel kivágjuk a torzsáját. A gyalu méretéhez igazodva félbe vagy negyedbe vágjuk a fejeket. Ezután kezdődhet a gyalulás. A kések pengeélesek, így a kezünkre vigyázni kell, még a kocsis gyaluk esetén is. És neki is láthatunk a gyalulásnak.

A gyalult káposztát sózva tesszük a fadézsába vagy agyaghordóba. Ezt taposni vagy döngölni kell, hogy a levét kiadja. A régi, nagy fadézsákba alaposan megmossott lábbal, esetleg fapapuccsal beálltak és elkezdték taposni. Ez a gyerekeknek



remek játék is volt. A kisebb edényekben döngölővel (stáumpfe) tömörítették a káposztát. Amint egy kis levét ereszt, jöhet



## KÁPOSZTASAVANYÍTÁS A SVÁB SAROKBAN

**G**yermekekoromban nekünk is volt egy darab földünk a „káposztaföldön”, svábul a Kraalálandban. De micsoda föld volt az! Bár kicsi voltam, mikor még műveltük, de szép emlékeim vannak. A családom sokszor elvitt engem is magával. Megtermett ott aztán a répától a csemegekukoricáig minden. Sajnos a nyitottsága miatt sokan érezték jogos szüretelőnek magukat, ellopták a kemény munkával megtermelt zöldséget. Ekkor a család úgy döntött, abba hagyjuk a művelést. Ezután csak a nevét és a hozzá kapcsolódó történeteket emlegettük.

Még gyerekekoromban megtudtam, hogy nemcsak a sváboknak volt itt kiváló fajtájú káposztája, hanem a török időkben is híres volt már a Vörösvár területén termő savanyítani való. Következő emlékem, amikor nagymamám testvérénél voltunk Pilisborosjenőn. Neki volt egy cserépedénye, amiben fantasztikus savanyú káposztát készített minden évben. Aztán pár évvel ezelőtt a Városi Könyvtár „kis néprajzi” gyűjteményében láttam meg egy savanyító dézsát. Ezt kölcsön is kértük (mivel a Sváb Sarokban sajnos nincs ilyen), és abban az évben a szüreti mulatság alatt nem mustot készítettünk a gyerekekkel, hanem savanyú káposztát. Ezután Soly máron láttam egy 4 keses, nagyméretű, masszív aprólékos munkával készült kocsis káposztagyalyut. Ekkor elkezdtem alaposabban utánanézni a káposztasavanyítás menetének. Érdeklődtem az idősebb korosztálynál, és megtudtam, hogy régen

házaknál sokan készítettek maguknak káposztát fadézsákban [kraadsáffi], aztán agyagedényekben. A dézsákat kádárok készítették tölgyfából, vas ráffal. Ezen időszak után elkezdtek néhányan, úgymint a Weiszer és Selmeci család, nagy mennyiségben káposztasavanyítással foglalkozni. Miután a legtöbb információt megszereztem, úgy döntöttem, idén nekilátok én is a savanyításnak.

Fontos, hogy jó alapanyaggal dolgozzunk. Nagymamám azt tanította, hogy a „lapos káposzta” a legjobb, így én is ilyet vásároltam. Sikerült vennem egy 40 lite-





egy kis szemes bors, kömény, babérlevél és szeletelt birsalma. Sorban így jönnek a rétegek, mindig lesózva és ledöngölve. Ha megfelelő nagy az edényünk, tehetünk be egészben is fejeskáposztát. Ilyenkor kiszedjük a torzsáját, és a helyére sót szórunk. A káposztát betesszük, körülrakjuk gyalult káposztával, és döngöljük. A legfelső réteg döngölése után már lé alatt kell lennie az egésznek. Ekkor egészséges ká-

posztaleveleket teszünk rá. Fadézsá esetén fából készült fedőt teszünk a káposztára, majd alaposan lesikált kővel lesúlyozzuk. Volt orsós megoldás is, ilyenkor a dézsá füleihez egy keresztfát ékelnek. Ennek közepén van a menet, ebbe tekerik be az orsót, amit lefelé tekerve tudjuk a fatedőt minél lejjebb szorítani, hogy lé alatt legyen a káposzta. Az agyagedénybe egy tányért érdemes tenni, és erre tenni a nehezéket. A kő semmiképp sem mészkő legyen, mivel az kioldódik a lébe.

Az agyagedények vízzáró peremmel vannak ellátva. Ez egy U alakú mélyedés, melybe vizet kell öntenünk, ebbe kerül a fordított U alakú tető. Így a levegő nem jut be, de a vízen keresztül a gázok kijutnak az edényből. Fadézsánál erre nincs lehetőség, így a folytonos oxigén jelenléte miatt rendszeresen kell habozni, nyálkázni, tisztítani a követ.

Ha meleg helyen van az edényünk, a főerjedés 2-3 hét alatt lezajlik. A tejsavas erjedés hatására savanyodik a káposzta. Ezután érdemes hűvös helyre tenni, ahol még érik a káposzta. A fejeknek jóval több időre van szükségük. Amennyiben lé alatt van a káposzta, és a dézsákban tisztítjuk a tetőt és követ, az agyagedények vízárkát rendszeresen feltöltjük vízzel, akkor akár

évekig is ehetjük saját káposztánkat, persze csak ha el nem fogy hamarabb.

Őseink ételének egyik fő alapanyaga volt a fejes káposzta, főként a savanyú káposzta. Nem utolsósorban pedig magas C-vitamin tartalma miatt fontos a szervezetnek, valamint étletlenül is jó hatással van ránk.

Zsámboki Szabolcs



## MEGEMLEKEZÉS A LIPÓT-AKNA ÁLDOZATAIRÓL



Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Bányász Szakszervezeti Szövetség Pilisi Nyugdíjas Alapszervezete minden évben a Bányásznapon (szeptember első hétvégéjén) megemlékezik az egykori pilisvörösvári bányászokról, az 1928-as pilisvörösvári bányászsztrájk résztvevőiről, a Pilisi szén- és ásványbányákban, valamint a dorogi szénbányákban bányamunkavégzés során meghalt pilisi mártír bányászokról.

A szeptemberi bányásznapon és december 4-én, a bányászok védőszentjének, Szent Borbálának közelgő ünnepén is kegyelettel gondolunk a Lipót-aknában 1908 és 1939 között, munkavégzés során hősi halált halt 46 bányászra. Tóth Árpád A pilisi szénbányászat története 1848–1970 c. könyvében (amely a Pilis-szentiváni Helytörténeti Egyesület kiadásában jelent meg 2015-ben) pontosan közli azoknak a nevét, akik a Lipót-aknában munkájuk során életüket veszítették. Méltók rá, hogy ismerjük őket:

† 1908: Hasenfratz András, Pflinger Mihály, Pengő Lőrincz, Kreghoffer József, Ringhoffer István † 1909: Sztarcsevics Péter, Szajkó István, Lakatos János, Schneider Károly, Mezei Boldizsár † 1910: Ernek József, Zsabka Constantin † 1911: Túróczi István, Váli Károly, Tramps György, Krupecz István † 1912: Lieber János † 1914: Kurecsics Ágoston, Klenk József † 1915: Peller József † 1917: Hasenfratz József, Jávorcsik Bertalan † 1918: Mauterer Mátyás, Peller István III., Peller István IV., Mirk György † 1919: Szantnek Lőrinc

† 1920: Marlok Ferenc † 1921: Horváth György, Karikó János † 1922: Tona János, Zavaszy András † 1924: Kubatek János, Kelemen Zoltán † 1926: Kozmann Mihály † 1928: Wenczel Tamás † 1931: Mécsáros Tamás † 1932: Jakuba Rezső, Baksa László † 1933: Schrann Ernő † 1936: Hitter Károly • 1937: Roska István, Viharos Ferenc † 1938: Noszek József, Háber János † 1939: Mózer György.

Az elhunyt bányászok családjaikban nem hősök, hanem mindörökre hiányzó férjek, apák, gyerekek, testvérek, barátok, szeretők, jövődöbelik maradtak. Hozzá tartozóik számára a veszteségben vigasztalást és reményt Mozart *Ave, verum corpus* c. motettája kórusának kiáradó imája nyújt: „Üdvözlégy igaz test, ki Szűz Máriától született. Valóban szenvedtél és feláldoztattál a kereszten az emberért. Kinek megnyitott oldalából víz és vér folyt. Légy számunkra erősség a halál próbáján.”

Legyen áldott az emlékük!

Id. Tasnádi Tamás  
nyugalmasított bányamérnök



A Heimatwerk elnöksége (balról jobbra):  
Zsámboki Szabolcs, Mirk Júlia, Fábíán Dorka és Richolm Erik

A fiatalokból alakult Heimatwerk számos vörösvári által ismert formáció, hiszen nemzetiségi és városi önkormányzati ünnepeken sokszor tanúi lehetünk hagyományőrző tevékenységüknek. Az alábbi interjúban az elnökség tagjait – Zsámboki Szabolcsot, Mirk Juliát, Fábíán Dorkát és Richolm Eriket – kérdeztük a Heimatwerk múltjáról, jelenéről és jövőjéről.

## HEIMATWERK

• **Hogyan kezdődött a Heimatwerk története?**

**Zsámboki Szabolcs:** 2013-ban lehetőségem adódott arra, hogy a színpadon bemutatásra kerüljenek a tájház ruhái. Ez volt a Trachtenschau. Ehhez kerestem modelleket. Választásom a német misére járó fiatalokra esett, akik közül többen szívesen vállalták a feladatot.

• **Hogy ment tovább a Trachtenschau után?**

**Zsámboki Szabolcs:** Jó hangulatban zajlott a közös munka, és megbeszéltük, hogy a jövőben rendszeresíthetnénk a találkozásokat. Úgy döntöttünk, hogy a hagyományok ápolásával, megélésével komplexen szeretnénk foglalkozni.

**Mirk Júlia:** Egyszer összejöttünk a tájházban, akkor eldöntöttük, hogy szeretnénk egy ilyen – hagyományápolás szempontjából mindent felölelő – közösséget létrehozni. A Sváb Sarokban kezdtünk el találkozni, dalokat tanultunk, a múltról beszélgettünk. És szép lassan gyarapodtunk. Elsősorban egy jól összeszokott társaság, rokonok, barátok és ismerősök révén alakult ki a csoport, majd szép lassan gyűltek a többiek – egyik társunk, Fetter Ákos például egy mángorló gyűjtése kapcsán került közénk.

• **Mi tartja össze a csoportot? Mi a sikertek titka?**

**Fábíán Dorka:** A közös munkánk alapja egy nagyon erős barátság, a hétköznapi rendszeres próbák és a hétfői fellépések.

**Richolm Erik:** A csapat ereje szerintem a pozitív hozzáállásban, a tagok nyitottságában, a közösen eltöltött idő élvezetében és nem utolsósorban a vidám életfelfogásunkban rejlik.

**Zsámboki Szabolcs:** Kezdetben 10 főből



álltunk, ma már több mint 30 főnél tartunk. Örülök, hogy a tagoknak szívügye a hagyományőrzés. Ha egy olyan modern fiatal, akitől nagyon távol áll a hagyományőrzés, meg tudunk nyerni, és lelkesen csatlakozik hozzánk, az igazán nagy dolog.

**Fábíán Dorka:** Sok mindent meg tudunk

a Heimatwerk dolgain kívül is beszélni. Ez is összetart bennünket. A tevékenységünk sok fórumon terjed, és ha érkezik egy felkérés, akkor megbeszéljük a repertoárt – attól függően, hogy a tagok közül aktuálisan ki tud a fellépésen részt venni.

**Mirk Júlia:** Sok függ attól is, hogy milyen fiú-lány arány van, és a hiteles fellépésekhez kell, hogy legyen egy harmonikásunk is. Szilvivel és Erikkel mi tanítjuk énekelni és táncolni a többieket. A zenei műveltség, a zene, tánc és ének állandó jelenléte a családban sokat segít ebben.

**Richolm Erik:** Szerencsére sok zenész tagja van a Heimatwerknek, így biztosított a kíséretünk mind táncnál, mind éneknél. Egy ideje már a Bergländer Buam – akik többször kísérnek bennünket – két tagja is erősíti a csoportunkat.

• **Hogyan áll össze egy-egy fellépés programja?**

**Mirk Júlia:** Mindig aktuális. 20-25 énekből áll a repertoárunk. Sok fellépésünk van, és mindig úgy alakítjuk a műsort, hogy legyen benne régi, legyen benne új, és legyen olyan, amit a közönség és mi is szeretünk.

• **Ki gondoskodik a népviseletről?**

**Mirk Júlia:** Változó: van, akinek eleve van; akiknek nem volt, azok eleinte kölcsönkaptak, majd nekik is annyira megtetszett a viselet, hogy varrattak maguknak.

• **Hány évesek a tagok?**

**Mirk Júlia:** A legfiatalabb tagunk gimnazista, a legidősebb épp hogy innen van a 30-on.

• **Voltak-e nehézségeitek?**

**Mirk Júlia:** Vannak. Nem egyszerű, nincs olyan csoport, ahol ne lenne nézeteltérés. Igyekszünk, pont azért, mert baráti jelleggel is szerveződünk, ezeket a konfliktusokat megbeszélni.

**Zsámboki Szabolcs:** Az embernek meg kell azt tanulnia, hogy engedjen az elvárásából, és tudni kell kompromisszumot kötni a jó ügy érdekében.

• **Mit nyújt a Heimatwerk a tagjainak?**

**Richolm Erik:** A csoport minőségi szabadidő-eltöltést kínál azoknak, akik szívesen foglalkoznak a sváb hagyományőrzéssel. De ez nekünk nem a múlt őrzése, hanem a múltnak a jelenünkbe való beépítése.

**Fábíán Dorka:** A Heimatwerk sok tudást ad. Az őszi-téli időszakban különböző témákról beszélgetünk, beszélgetünk egymásnak arról, mit sikerült meg tudnunk az idősebbektől. A fiatalok számára állandóságot ad a csoport, sokat kirándulunk és utazunk, és ez is egyre jobban összekovácsol bennünket.

**Mirk Júlia:** Sok örömet nyújt. Hogy mivel foglalkozunk, az közös döntés eredménye. Megbeszéljük, hogy mi legyen az, amit



legközelebb elvállalunk vagy feldolgozunk. Most például régi játékszereket készítünk.

**Zsámboki Szabolcs:** Úgy érzem, hogy egyes témákban hiánypótló a tevékenységünk, ami nemcsak az énekekre és táncra korlátozódik. Fontos számunkra, hogy felelevenítsünk régi elfeledett hagyományokat. Foglalkozunk a dialektussal, vallással, történelmünkkel, valamint néprajzi értékeinkkel, szokásainkkal is. Nagy részt vállaltunk pár éve a Sváb Sarokban rendezett fánkfesztivál munkálataiból, a májusfa állításából és bontásából, az úrnapi virágszőnyeg készítéséből. Megemlíteném a hagyományos borkészítést is a Sváb Sarok boltíves borospincéjében. Ezenkívül talán már többen észrevették, hogy a nagyobb egyházi ünnepeken csapatunk egy része népviseletben vesz részt.

• **Várható-e változás a Heimatwerk háza táján?**

**Richolm Erik:** Augusztusban úgy döntöttünk, hogy szeretnénk egyesületté alakulni. Az egyesületté válás folyamata során csak pozitív visszajelzést kaptunk. Az egyesületi forma ugyan több feladatot követel meg tőlünk, de a működésünket könnyebbé teszi, mind az anyagi, mind a tárgyi lehetőségeink tekintetében.

• **Mit kívántok a Heimatwerk tagjainak?**

**Zsámboki Szabolcs:** Örülnék, ha a jövőben a tájház sorsa megoldódna, és ott, autentikus helyszínen tudnánk megélni és feleleveníteni hagyományainkat.

**Richolm Erik:** Kívánom, hogy a társaságunk erejében és létszámában is növekedjen, a csoport vidámsága és jókedve pedig minél többeket motiváljon a hagyományörzés területén.

**Fábián Dorka:** Szeretném, ha akár 70 év múlva is ugyanígy működne. Jó lenne belföldön és akár külföldön is többet utazni – ez mind a csapat, mind pedig más települések hagyományainak megismerése céljából hasznos lenne. Végül egy személyes kívánság: szeretnék több játékot, főként régi kártyajátékokat elővenni.

**Mirk Júlia:** Dorka fogalmazta meg egyszer, hogy szeretne vörösvári népviseletben, vörösvári közönségnek vörösvári táncokat, dalokat előadni. Ezzel a kijelentésével fogalmazta meg az egyik legfőbb célomat. Szeretném, ha ez sokáig így maradna.

Müller Márta



## NEMZETISÉGI NAPOK A SZABADSÁG UTCAI ÓVODÁBAN

Szeptember utolsó napjaiban került sor óvodánkban az immár hagyománnyá váló nemzetiségi projektre. Ezt az eseményt nagy izgalommal várják a gyerekek, hiszen ilyenkor „pörgős ruháskában” lehet jönni, egész nap sváb zene szól, és táncolunk, amennyit csak lehet.

A sváb játékalloások nem maradhatnak ki a programból, amikor helyszínről helyszínrre járunk és érdekes tevékenységeket próbálunk ki úgy, ahogy ezt nagymamáink, dédanyáink tettek, mint például a krumplinymást, a mosást a hagyományos mosófával vagy a liszt szitálását. A fonást is kipróbálhatuk egy kedves anyukánk jóvoltából, de megkereshettük a mai tárgyak régi párjait is, és összerakhattuk az „gyerekek által szétrágott” régi fényképeket is.

A szekszárdi Deutsche Bühne kedves művésze német nyelvű mesét varázsolt elő a bőrdöndjéből, amit kicsik és nagyok ámulva hallgattak. És persze nem

### PROJEKTTAG

Es ist bereits zur Tradition geworden, in den Bildungseinrichtungen Weri-schwarzs ungarndeutsche Themen in Form von Projekttagen zu behandeln. Der Artikel überblickt jene Beschäftigungen, die die Kinder des Kindergartens in der Szabadság Straße heuer im Rahmen dieses Projektes mit viel Freude und Begeisterung ausprobieren konnten, angefangen beim Krumbianpressen (Kartoffelpressen) bis hin zum Besuch in der römisch-katholischen Pfarrkirche..

maradhatott el a kirándulás sem. Ez alkalommal traktorral vágunk neki a hosszú útnak, ami a Templom térre vezetett. Ott megnéztük a betelepült svábok szobrait, majd ellátogattunk a római katolikus templomba, ahol csodaszép orgonamuzsikával vártak bennünket. Az óvodába visszatérve az önkormányzati főzőkonyha jóvoltából igazi pénteki sváb bableves és szilvásgombóc várt bennünket. A krumpli gombócot, ami a bablevesben volt, részben óvodásaink készítették el, így mindenkinek jobban is ízlett, mint máskor.

Az idei nemzetiségi projekt a szüreti felvonulással végződött, amin az iskolába készülő gyerekeink vettek részt óvodánk nemzetiségi viseletében. Ezúton is szeretnénk megköszönni a közreműködőknek, hogy szebbé és élvezetesebbé tették számunkra ezt a néhány napot.

Mirkné Ziegler Margit  
Ligeti Cseperedő Óvoda  
Szabadság utcai Tagóvodája



Schiller  
Gimnázium

### NYÍLT NAP

A Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium  
2017. december 9-én (szombaton)  
8:30 órai kezdettel nyílt napot tart.

A nyílt napon megismerhetik iskolánkat,  
tájékoztatót tartunk a 2018/2019-es  
tanév beiskolázásáról, majd két tanítási órát  
lehet megtekinteni.

Szeretettel várjuk az érdeklődő  
6. és 8. osztályos tanulókat és szülőiket.



Helyszín: 2085 Piilsvörösvár, Szabadság út 21.  
Időpont: 2017. december 9. 8:30-tól

# A NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2017-ES ÉVI KÖZMEGHALLGATÁSA

Az október 11-én megrendezésre került közmeghallgatáson Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: PNNÖ) áttekintette a tavalyi közmeghallgatás óta eltelt időszak tevékenységeit.

Az elmúlt évben a vörösvári német nemzetiségi kultúrával és oktatással kapcsolatban 17 ülésen 140 határozatot hoztak.

A nemzetiségi köznevelés területén a PNNÖ számára kiemelkedő jelentőséggel bír a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola (Vásár tér) nemzetiségi önkormányzati fenntartásba és működtetésbe vétele. A fenntartóváltás a vörösvári németiség számára jelentős, de országos szinten nem egyedülálló lépés volt: jelenleg Magyarországon a települési német nemzetiségi önkormányzatok összesen 24 általános iskolát és 25 óvodát tartanak fenn. A fenntartóváltás az intézménybe járó gyermekek és szülei, valamint az itt dolgozó pedagógusok számára oktatási és pénzügyi szempontból is számos előnnyel jár. A közvetlen kapcsolat segíti a modern nyelvtanuláshoz és a nemzetiségi kultúra ápolásához szükséges feltételek közvetlen és gyors átfutású biztosítását. Az átvételről az országos médiumok – Unser Bildschirm, illetve a Magyar Rádió – is tudósítottak. A közmeghallgatáson részletesen bemutatásra került az intézményátvételrel kapcsolatos teendők sora. Az átvett engedélyező EMMI-döntést követően megállapodások születtek az Érdi Tankerületi Központtal, Pilisvörösvár Város Önkormányzatával és a GESZ-szel a működés körülményeiről, amelyeket többek között az iskola pedagógiai programjáról, költségvetéséről és éves munkatervéről szóló dokumentumok elfogadása követett.

A PNNÖ véleményezési, illetve egyetértési jogát gyakorolta a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda óvodavezetőinek kinevezésével kapcsolatban.

Számos esetben vett részt az oktatási intézmények rendezvényein, a beiskolázási szülői tájékoztatókon és a nyílt napokon. Felterjesztési jogával élt az ÉMNÖSZ által adományozott Év pedagógusa kitüntetésre.

A nemzetiségi oktatásban részt vevő pedagógusok nyelvtanulása és a nemzetiségi óvodapedagógusok tanulmányainak támogatása kiemelt figyelmet kapott a PNNÖ elmúlt évi tevékenységében,

amelyre összesen 312 000 forintot fordított. Az önkormányzat tagjai 150 000 Ft értékben járultak hozzá a diákok számára nemzetiségi ruhák készíttetéséhez. Az oktatási intézményeket érintő további támogatások jó tanulók jutalmazására, nemzetiségi témában szakdolgozatot írók támogatására, a „Neue Zeitung” című magyarországi német hetilap előfizetésére, német gyermekkönyvek és a német nyelvtanulást segítő *Living puppets* bábok beszerzésére fordítottak.

A 2017-es év költségvetésének áttekintését követően a PNNÖ a sikeres pályázatairól számolt be. Jelentős pályázati támogatással valósult meg a szeptemberi ausztriai nyelvi tábor és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola nevelőtestületének a győri Audi-iskolában tett tanulmányútja. Pályázati pénz segítségével valósul meg az idei évi nemzetiségi délután és a hamarosan megjelenő mondókáskönyv.

A vörösvári német nemzetiségi egyesületek esetében a Német Nemzetiségi Fúvószenekar 552 000 forint, a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus 456 000 forint támogatást kapott, míg a Német Nemzetiségi Táncegyüttes az amerikai turné miatt az eddigi támogatáshoz képest 200 000 forinttal többet, összesen 752 000 forintot kapott. A Falumúzeum közvetett úton egy sváb szekrény restaurálására 266 200 forintban részesült.

A PNNÖ 228 600 forinttal a szüreti rendezvényt, 400 000 forinttal a Pán Zenei Alapítványt (a TRINA-tábort) támogatta, valamint 50 000 forinttal járult hozzá a Wenczl József táncpedagóguskoreográfus tiszteletére elhelyezett emléktábla költségeihez.

A PNNÖ működéséhez szükséges belső feladatok (költségvetés, program- és munkaterv, ellenőrzési terv, támogatási és pályázati beszámolók készítése) áttekintése után ismertetésre került a PNNÖ egyéb 2017-es tevékenysége, így például a *Deutscher Kalender 2017* és a *Blickpunkt c.* falinaptár megvásárlása az intézményeknek és egyesületeknek, illetve az országos és regionális nemzetiségi eseményeken való részvételek.

A közmeghallgatás egyik fontos momentumra volt az érdeklődők figyelmének felhívása arra, hogy az egyesületi élet finanszírozásához egyéb pályázati lehetőségeket is érdemes igénybe venni.

A pályázatok megjelenésének két fontos fóruma a [www.emet.gov.hu](http://www.emet.gov.hu) és a [www.ldu.hu](http://www.ldu.hu) honlapok.

A közmeghallgatás második részében a résztvevők egyeztetést folytattak a 2018-as évre vonatkozó terveikről. Ennek értelmében a már hagyománnyá vált programfüzér (Magyarországi németek elűzetésének és elhurcolásának emléknapja, Farsangtemetés, Májusfaállítás, Hősök napja, Májusfabontás, Vörösvári Napok, Szüreti felvonulás, Nemzetiségi Délután) végigkíséri majd a 2018-as évet és gazdagítja a város kulturális életét.

Végül a 2018. évi parlamenti választásokról, illetve a német nemzetiség parlamenti képviselőinek fontosságáról volt szó. A PNNÖ felhívta a figyelmet a német nemzetiségi névjegyzékbe történő regisztrációra és az ezzel kapcsolatos teendőkre. Az elkövetkezendő időszak egyik legfontosabb feladata, hogy minél többen regisztráljanak a névjegyzékbe, illetve a 2018. évi parlamenti választás során szavazatukat a német nemzetiség listájára adják le.

PNNÖ / M.M.

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Felhívás adótartozásra indított végrehajtási eljárás lehetőségéről

Felhívom **hátralékkal rendelkező adózóink** figyelmét, hogy lejárt tartozás esetén az **önkormányzati adóhatóság jogosult** a tartozás összegére végrehajtási eljárásban **azonnali beszédési megbízást, munkabér-, illetve nyugdíjletiltást, gépjármű forgalomból való kivonást, ingó- és ingatlanfoglalást, valamint jelzálogbejegyzést** indítani.

Tájékoztatom tisztelt adózóinkat, hogy **az adócsoport behajtási tevékenységét októberben már a 2017. szeptember 15-i határidős, lejárt fizetési kötelezettségekre is megkezdte.**

Kérem fentiek szíves tudomásulvételét.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző



2017. október 3-án Gerstetten 27. alkalommal ünnepelte a Német Egység Napját. Roland Polaschek polgármester meghívására az ünnepségen részt vettek a testvértelepülések, a franciaországi Cébazat és Pilisvörösvár delegációi is. Cébazat-t Flavien Neuvy polgármester, Pilisvörösvárt Gromon István polgármester és Feldhoffer János, a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagja képviselték.

## A NÉMET EGYSÉG NAPJA GERSTETTENBEN

A Bahn Hotel uniós zászlókkal díszített fogadótermében az Imbrassion harsona-kvartett nyitotta meg az ünnepséget. Elisabeth Dauner alpolgármester beszédében emlékeztetett a hidegháború végére és a berlini fal leomlására. A nyitott határok és a közös európai valuta létezése ma már magától értetődik, de Nagy-Britanniának az Unióból való kilépése, valamint a Visegrádi Együttműködés országai felől érkező éles hangok ismét csak válaszút elé állítják az EU-t. A gyermekeknek és a fiataloknak nagy szükségük lenne rá, hogy jó példával járjunk előttük az európai eszme megélésében. A nagypolitikától elvonatkoztatva, azon kell dolgoznunk, hogy Európa a jövőben is egyre inkább „összenőjön”. Elisabeth Dauner alpolgármester asszony ugyanezt kívánta az ország keleti és nyugati részében élő honfitársainak egyaránt.

Cébazat polgármestere, Flavien Neuvy kiemelte, hogy Angela Merkel német kancellár és Emmanuel Macron francia elnök közösen akarnak új ösztönzést adni az Európa Háznak. „Örülünk Európának és szükségünk van rá” – mondta Neuvy, akinek

szavait viharos taps kísérte. Nagy-Britanniának szemrehányást tett, amiért kilép az Unióból, miközben élni akar a megszerzett előnyökkel.

Gromon István polgármester beszédében hangsúlyozta: Németország 27 évvel ezelőtti újraegyesítése egész Európa fejlődésére bizonyíthatóan jótékony hatással volt, jelentősen hozzájárult a nyugat-európai és kelet-európai népek önkéntes és szabad együttműködési rendszerének kialakításához és az Európai Unió létrejöttéhez. Meggyőződése, hogy az Európai Unió a jövőben is akkor lesz erős és fejlődőképes, ha folyamatosan biztosítjuk benne a nemzetek önrendel-



kezését, a tagállamok egyenrangúságát, az önkéntes és szabad együttműködés korrekt kereteit. A Német Egység Napja jó alkalom arra, hogy ezt a meggyőződést magunkban mindannyiunk közös javára megszilárdítsuk.

A felszólalások után a Kristin Geisler vezette gerstetteni Nota Bene vegyeskar s a meghívottak közösen elénekelték a német himnuszt, majd a kórus Beethoven Örömdórájával és a Gyűrűk ura May it be című betétdalával zárta az ünnepséget.

Ulrich Bischoff  
(Forrás: Heidenheimer Neue Presse)

### A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

#### Karácsonyi ajándékutalványok kézbesítése

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2017-es évben is biztosítja a 70 éven felüliek részére a karácsonyi ajándékutalványt, fejenként 2.500 forint értékben a 2017. évi költségvetési rendelet szerint.

A karácsonyi ajándékutalványt azok a polgárok kapják, akik Pilisvörösváron bejelentett lakóhellyel rendelkeznek, vagy legkésőbb 2017. október 31-éig lakcímet létesítettek, és már betöltötték, vagy 2017. december 31-éig betöltik a 70. életévüket.

A karácsonyi ajándékutalvány kézbesítése közel 1.700 pilisvörösvári személyt érint. Az ajándékutalványokat az érintettek részére az elmúlt években már bevált módon, személyesen kézbesítjük. Az ajándékutalványok kézbesítését november végén kezdjük meg, mely december 20-ig tart, de örömmel vesszük azt is, ha valaki ezen időszak alatt az ajándékutalványt a Polgármesteri Hivatalban kívánja átvenni. Akiket nem találunk otthon, részükre értesítést hagyunk.

Azon személyek, akiknek az ajándékutalványt nem tudjuk kézbesíteni, 2018. január 2-től január 31-ig átvehetik azt - nyitvatartási időben bármikor - a Polgármesteri

Hivatal Pilisvörösvár, Fő tér 1. földszint 4. szám alatt a szociális ügyintézőtől személyesen (személyi igazolvány szükséges), vagy meghatalmazott útján. (Figyelem! A házastárs utalványának átvételéhez is kell a meghatalmazás. A meghatalmazás nyomtatvány a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapról is letölthető).

**2017. december 21. és 2018. január 1. között a Polgármesteri Hivatal igazgatási szünet miatt zárva tart, az ügyeleti idő alatt az utalványok átvételére nincs lehetőség.**

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

# GYŐZELEM ÉS PIHENÉS

**M**iután a Super 1600-as kategóriában megszerezte első rallycross bajnoki címét, bizonytalan ideig pihenés következik Wieszt Janko karrierjében, legalábbis ami az autóversenyzést illeti. Az utóbbi idényről és a jövőről beszélgettünk a fiatal, vörösvári pilótával.



• **Már a máriapócsi futam előtt arról cikkeztek a szaksajtóban, hogy szinte biztos volt az első rallycross bajnoki címe. Milyen idény van a háta mögött?**

Igen, olvastam én is hasonló írásokat különböző fórumokon. Én akkor inkább úgy fogalmaztam volna, hogy nagy eséllyel indultam neki a végső megmérettetésnek. Egyébként tényleg nagyon jó évünk volt, szuper versenyeken szerepelhettem, amelyeken emlékezetes csatákat kellett megvívjak.

• **Legutóbbi cikkünkör még Skoda Fabiával, most pedig már egy Renault Twingóval versenyzett. Miként élte meg az autó-, egyben kategóriaváltást, miért volt erre szükség?**

Az új autóról a laikusok számára érdemes lehet megemlíteni, hogy gyakorlatilag egy gyári technikáról van szó. Ennek legnagyobb előnye, hogy könnyűszerrel kezelhető a gépkocsi, amely mellé iszonyatos pluszt

ad a megbízhatóság, amely szerencsére egész év során jellemző volt a járműre. Ha egyszerűen kellene megfogalmaznom, úgy jellemezném, hogy ez egy elérhetőbb és kezelhetőbb kategória, mint amibe korábbi kocsim tartozott.

• **Az a hír járja, hogy a mostani szezon után bizonytalan ideig abbahagyja a versenyzést. Miért döntött így?**

Igen, az értesülés igaz. Egyelőre úgy néz ki, abbamarad a versenyzésem, legalábbis egy időre minden bizonnyal. Más tervek vannak a háttérben, amelyek mellett nyilván versenyeznek, ha minden menne egyszerre.

• **Mit tartogat a jövő Wieszt Janko számára, hallani fogunk még önről?**

Remélem, hogy mihamarabb újra versenyautóba ülhetek, és további győzelmekért harcolhatok majd a jövőben is. Ha egész szezonok mostanában nem is lesznek, de mindenképp szeretnék majd egy-egy futamon a kormány mögé ülni, „berozsdásodni” biztosan nem fogok!

K. M.

Fotó: Wieszt Janko fb oldala

Kevesen tudják, de városunk hírnevét a helyi sporthorgászok is tovább öregbítik. Például idény nyáron a Magyar Országos Horgász Szövetség klubcsapatok számára rendezett országos bajnokságán (augusztus 17–19., Szeged, Maty-ér) a vörösvári – amatőr – sporthorgászok az ötödik helyen végeztek a 19 – számos szponzorált, profi – csapatot tömörítő mezőnyben.



## Sporthorgászok

**M**ielőtt azonban rátérnénk magára a versenyre, érdemes elmélázni azon, hogy miként is vette kezdetét a helyi sporthorgászat. A kilencvenes években néhány helyi pecás szembesült a sporthorgászversenyek varázsával. Emberek jöttek-mentek, sok idő telt el. Egészen a kétezres évek végéig folyamatosan változott azon helyi horgászok köre, akiket érdekelt a versenyszerű horgászat. Végül megmaradt egy napjainkig is érvényes kemény mag, amelyet Fetter István, Iflinger László, Wéber Géza és több fiatal alkotnak. Ők képviselik a sporthorgászatot a Pilisvörösvári Horgász Egyesület berkein belül.

Mentoruk egy piliscsabai válogatott pecás volt, bizonyos Fund Károly, akitől számos technikai fogást leshettek el. A kezdetekben gyűrűs, match-, később pedig a 13 méteres, úgynevezett rakós botokkal ültek a vízparton. Jellemzően helyi versenyekre jártak. Ahogy ők mondják: 10-15 évig ők is a „töltelék” horgászok közé sorolták magukat. Folyamatosan jártak versenyekre, aztán a

későbbiekben kellő tapasztalat, házi felkészülés, valamint kísérletezgetés és időráfordítás után halmozni kezdték a sikereket. Főként Fetter István és Iflinger László neve hallatán remegett meg a bot más Pest megyei versenyzők kezében.

Nem meglepő tehát, hogy idővel megérkeztek a sportág iránt érdeklődő fiatalok is, akik látva, hogy a tapasztalt sportpecások mennyi halat merítenek ki a vízből, kedvet kaptak ehhez a műfajhoz. A jelenlegi csapat, amely a helyi horgászegyesület égisze alatt öregbíti Pilisvörösvár hírnevét, tehát így fest: Fetter István, Iflinger László, Németh László, Szabó István, Faragó György és Wéber Géza csapatkapitány. Ennek a csapatnak sikerült 2014-ben és 2016-ban a Pest megyei horgász csapatbajnokság első helyén végeznie.

Miként is lehet dióhéjban jellemezni az úszós sporthorgászatot? Egyszerűen úgy, hogy adott időn belül kell a legtöbb halat kihorgászni a vízből. Óriási technikai és mentális sport ez, amelynek során ki kell talál-

ni, miként lehet a halat kapásra motiválni. Számos pecás úgy hiszi, hogy a halak nem mindig „éhesek”, a sportpecások viszont úgy vélik, hogy a hal mindig eszik, ezt tudomásul kell venni, csak rá kell jönni, milyen mélységben és mivel kell horgászni.

Érdeemes szót ejteni arról is, hogy milyen a hangulata egy ilyen megmérettetésnek, mert jellemzően ez nem az a sportág, amelyről minden héten láthatunk egy összeállítást a televízióban. A csapat 4-5 versenyző horgászból, egy segítő emberből és a csapatvezetőből áll. Utóbbi két „külsős” tag feladata igen kardinális, hiszen csak ők mehetnek oda és tarthatják a kapcsolatot a verseny ideje alatt a versenyzőkkel. (A szóban forgó szegedi eseményen vörösvári részről Wéber Géza látta el egy emberként ezt a feladatot.) A háttérmunka igen fontos lehet a horgászverseny végkimenetelének szempontjából.

A megmérettetés kezdetén a csapatvezető sorsolja ki, hogy melyik versenyző melyik szektorban és milyen szám alatt ülhet le a



vízparton. Az eligazítás után mindenkit elvisznek a saját sorsolt helyére, amit két órával a verseny kezdete előtt foglalhat el (dudaszó jelzésre). Az engedély után jönnek a verseny előtti felkészülési órák, ám ilyenkor még a csalihoz és az etetőanyaghoz nem nyúlhat a horgász. Ezeket a felkészülési idő alatt ellenőrzik, úgynevezett limitellenőrzésen, mert csak a szabályoknak megfelelő etetőanyagot lehet odavinni a vízhez. A korlátozás mértékét versenye válogatja, de általában 20 liter etető- és szemes anyagról, valamint 2,5 liter élő anyagról (giliszta, csontkukac és maximum 0,5 liter szűnyoglárvá) van szó.

Miután ezeket leellenőrizték a bírák, és a horgász bevitte a „napi menüt” a verseny területére, onnan már nem távozhat, csak valamelyik ítéző engedélyével (például ha használnia kell a mellékhelyiséget). Ha a versenyző beleegyezés nélkül hagyja el helyét, akkor kizárják. Itt érdemes megjegyezni, hogy ugyancsak ez a büntetés jár telefonhasználatért, ami még több jelentőséget ad a korábban már említett segítők felmérési képességeinek.

A verseny kezdete előtt tíz perccel kezdenek meg a horgászok az etetést. A horgászat megkezdését ismételtén dudaszó jelzi, amely után elkezdődik a jellemzően 4 órán át tartó verseny. Ilyenkor 2 kilométer hosszsan, száznyolcvan versenyző figyeli a vizet néma csendben. Mindenki arra összponto-



sít, hogy minél több halat fogjon. Nemcsak tudás, hanem kellő összpontosítás és bizony a rakós botok ki-be tétele miatt erős fizikum is szükséges ehhez a műfajhoz.

A megmérettetés végén következik a kifogott halak mérlegelése, amely után meg kell várni a halak visszaengedése előtt, hogy a szektor utolsó embere is túlessen az elszámoláson. Ennek azért van jelentősége, mert bármelyik versenyző kérhet újramérlegelést ezen a szakaszon. Azért, hogy olvasóink érzékelhessék azt a haltömeget, amelyről itt szó van, érdemes megemlíteni, hogy a szóban forgó versenyen az első fordulóban

a 19-szer 19 horgász majdnem 2,5 tonna halat fogott. A vörösvári csapat 328 kilogramm pontyot halászott ki három nap alatt.

A szóban forgó megmérettetés 2 nap kötelező felkészülésből és 3 nap versenyből állt, amely rendezvényt a széles körben kedvelt autóversenyzésből a Formula-1-hez tudnám hasonlítani. Magától értetődik, hogy egy-egy ilyen országos verseny nagyon sok pénzbe kerül, hiszen szponzor híján nekik kell állniuk az utazástól kezdve az étkezésen át a versennyel kapcsolatos felmerülő ceket. Pontosan ezért van az indulók között rengeteg szponzorált csapat, amelyek között a mieink igen szép eredményt értek el amatőrként, mert az élbolyba rajtuk kívül csak egy másik amatőr brigád került be. Az élversenyzők az év 365 napjából körülbelül 200-at a víz mellett vannak, ezzel szemben a vörösvári csapat horgászai ennek nagyjából a tizedét tudják horgászattal tölteni, hiszen mindegyikük dolgozik a hétköznapokban.

Egyelőre még nem tudni, hol ülhetnek újfent együtt a vízpartra, mert a jövő évi versenyekről a MOHOSZ (Magyar Országos Horgász Szövetség) az év elején dönt, ám egyéniben szinte biztos, hogy mindenki megméreti majd magát, és persze az évek alatt hagyományá vált házi versenyek sem maradnak majd el!

Kókai Márton

Fotó: Polyák Csaba

## TORNÁZZUNK OTTHON! II. RÉSZ

(X)

Múlt hónapban elindított sorozatunkban a helyi Herkules Fitness személyi edzői működnek közre. Célunk, hogy népszerűsítsük városunk lakói között az egészséges és helyes testmozgást. Ezúttal nem az otthoni rendszeres tornáról, hanem az eredmények eléréséhez elengedhetetlen étrendváltásról beszélgettünk Kalmár Levente személyi edzővel.

**A** legkönnyebb otthon végezhető gyakorlat helyszíne nem a nappali, hanem a konyha, hiszen általában minden családban napi szinten főznek, így az étrend- és életmódváltással azon kívül, hogy egészségesebbek leszünk, elősegítjük a fogyást, és/vagy az izmosodást, attól függően, ki milyen céllal vág neki ennek az útnak.

Az étrend meghatározásakor nagyon fontos a makro tápanyagok arányának helyes kialakítása, amelyben nyugodtan kérjük dietetikusa vagy személyi edző segítségét. A különféle fehérjéket, szénhidrátokat és zsírokat tartalmazó étkezéseket megfelelően variálva már heteken belül látható ered-

ményt érhetünk el. A beállított étrend mellé szükségünk lehet táplálékkiegészítőkre, elsősorban vitaminokra és ásványi anyagokra. – Mielőtt belevágnánk bármiféle étrendbe, érdemes elvégeztetni egy alap ételallergia-vizsgálatot, ami nagyban befolyásolhatja, miként állítjuk majd össze étrendünket – javasolja Kalmár Levente.

A tápanyagok mennyiségének meghatározása mellett nagyon fontos a minőség kérdése is: ha vásárláskor jól választjuk meg alapanyagainkat, akkor rendkívül változatosá tehetjük étkezéseinket. A húsokat lehetőleg húsboltban, a zöldségeket zöldségesnél vásároljunk, ne pedig a hipermarketekben.

– A legfontosabb alapanyagok között említeném elsősorban a tojást, a csirke- és a pulykamellet, halak bizonyos fajtáit, a marha soványabb részeit, a túrót, a basmati rizst és a zabpelyhet. Ételeinket a megszokott növényi olajok helyett kókuszszírral készítjük. Ha valaki belekezd a diétába, akkor a csirke-rizs-zöldség kombinációval lehet számos nagyon jó és egyszerű ételt elkészíteni, a natúr sültektől kezdve a szószosabb ragukig. A zöldségköretnél arra ügyeljünk, hogy lehetőleg párolással ké-



szítsük el azt, így a lehető legjobban megőrizzük ezek eredeti állapotát, ezzel pedig minden jót, ami bennük rejlik. Mindemellett nagyon fontos a megfelelő folyadékfogyasztás. Testsúlytól függően 3-4 liter szénmentes ásványvizet kell inni, a cukros üdítők és gyümölcslevek pedig abszolút kerülendők!

**Herkules Fitness:** Szt. Erzsébet utca 20/a  
06 26 331 816  
www.herkulesfitness.hu  
**Kalmár Levente:** 36-20 333 9003  
herkulesvorosvar@gmail.com



**Finta Balázs r. törzsőrmester látja el a körzeti megbízotti teendőket 2017. november 1-jétől városunkban. Hivatásról, tapasztalatokról és tervekről beszélgettünk.**

## „CIVILKÉNT ÉN IS NYITOTT SZEMMEL JÁROK”

### • Miért választotta ezt a hivatást?

Már kisgyerekkoromtól fogva egyenruhás akartam lenni. Eleinte katonának készültem, majd tinédzserként egy hirtelen ötlettől vezérelve a rendőrség felé orientálódtam. 2009-ben határrendész szakon végeztem az Adyligeti Rendészeti Szak-középiskolában, majd a BRFK II. kerületi Rendőrkapitánysághoz szereltem fel, ahol járőrként kezdtem a rendőri hivatást. 2011 óta vagyok Pilisvörösváron, eleinte járőr-ként, majd később már járőrvezetőként szolgáltam. Az évek során felvételt nyertem a Pécsi Tudományegyetem Állami és Jogtudományi Karára, ahol 2014-ben sikeresen elvégeztem az Igazságügyi igazgatási szakot.

### • Ezek szerint nem ismeretlen terület Pilisvörösvár. Most, hogy körzeti megbízott lesz, mi változik a munkájában?

Eddig a munkám kilenc településen végeztem, így a figyelmem is megoszlott a kilenc település között. A jövőben Pilisvörösvár körzeti megbízottjaként ezért a városért fogok felelni, a munkám nagy részét a vörösvári rendvédelmi feladatok ellátása teszi ki. A vörösvári életet munkám és szabadidőm során egyaránt nyomon tudtam követni, tisztában vagyok a helyi problémákkal, nehézségekkel. A másik nagy változás, hogy bűnügyi feladatokban is szerepet kell majd vállalnom.

### • Melyek azok a dolgok, amelyekre Ön szerint érdemes Pilisvörösváron nagyobb hangsúlyt fektetni?

Mindenekelőtt a közlekedési morál. A nagy forgalom miatt nap mint nap nagy nyomás nehezedik a 10-es számú főútra. Szeretnék különös figyelmet fordítani a gyalogos átkelőhelyekre, az iskolák környékére, a kerékpárosokra, azokra, akik potenciális sértettjei lehetnek egy-egy közlekedési szabálysértésnek, balesetnek. Ebbe szeretném

bevonni a helyi polgárőrség tagjait is, azokat, akik önkéntes munkájukkal tenni szeretnének a közjóért.

Külön céloomná tűztem ki, hogy a fiatal és az idősebb generációt megóvjam attól, hogy áldozatokká váljanak, hiszen ellenük követik el legkönnyebben a vagyon elleni bűncselekményeket és szabálysértéseket.

### • Ha szakmai segítségre van szüksége, kihez vagy milyen szervhez fordulhat?

Koczka Gábor r. alezredes, őrsparancsnok úr komoly szakmai tapasztalatokkal rendelkezik, mielőtt vezető lett, sokáig nyomozóként is szolgált, így hozzá bármikor fordulhatok a kérdéseimmel. Szerencsére a rendőrsőrsön tapasztalt körzeti megbízottak dolgoznak, ők is biztosítottak arról, hogy folyamatosan a segítségemre lesznek, de szükség esetén fordulhatok a Budaörsi Rendőrkapitánysághoz is.

### • Megoszthat az olvasókkal egy olyan szakmai sikert, amire különösen büszke?

Ízig-vérig rendőrnek érzem magam. Ha leveszem az egyenruhát, utána is rendőr-ként járok-kelek a világban. Az évek során több elfogásom volt már a szabadidőmben is. Emlékezetes eset volt, amikor néhány éve karácsony előtt megnövekedett a környékbeli bevásárlóközpontokban elkövetett úgynevezett „táskalopások” száma, ezért a környező kapitányságokkal karöltve harcoltunk a bűncselekmények ellen.

Egy alkalommal, mikor szabadidőmben éppen bevásároltam az egyik budaörsi hipermarketben, olyan személyekre és gépjárműre figyeltem fel, akikről már régóta vélelmezhető volt, hogy közülük van a bevásárlóközpontos lopásokhoz. Saját autómmal követni kezdtem a gépkocsijukat, majd telefonon értesítettem a szolgálatban lévő kollégákat. Miután az egyik autópálya mellett sikerült megállítani őket, az ellenőrzésük során beigazolódott, hogy ezen

személyek röviddel azelőtt valóban bűncselekményt követtek el.

Az eset dokumentálása közben a Budaörsi Rendőrkapitányságon jelentkezett egy kétségeesett személy, hogy feljelentést szeretne tenni, mert valamikor azelőtt az összes iratát, készpénzét és hitelkártyáit valaki ellopta a bevásárlókocsijából. A sértett igen nagy elismeréssel nyugtázta, hogy még szinte meg sem tette a feljelentését, amikor már az elkövetők rács mögött voltak, illetve hogy értékeit hiánytalanul visszakapta. Az elfogásukban nyújtott szabadidős munkáért az országos rendőrfőkapitány úr jutalomban részesített.

### • Valóban szép siker. Kapcsolatban áll majd ezután is a korábbi körzeti megbízottal, Papik Andrással?

Igen, a főtörzsőrmester úr biztosított arról, hogy szükség esetén mindenben a segítségemre lesz, és nyugodtan fordulhatok hozzá bizalommal.

### • A lakosság is keresheti Önt?

Természetesen. Amennyiben nem azonnali beavatkozást igénylő esetről van szó, akkor e-mailen és az alábbi telefonon is elérhető leszek. Egyéb esetben a 112-es segélyhívót kell hívni.

Elérhetőség:  
fintabal@pest.police.hu  
+36-70/400-7202

BA

### Kedves érdeklődők!

A **Típegő bölcsőde sósobája** továbbra is nyitva áll a lakosság számára. A sósobát félórás turnusokban lehet igénybe venni. A helyiségben **egyszerre maximum 6 fő tartózkodhat, de ha csak felnőttek tartózkodnak bent, akkor a maximális létszám 5 fő.**

**14 éven aluli gyermekek csak szülői felügyelettel vehetik igénybe a szolgáltatást.**

A sósoba az alábbi turnusokban látogatható, előzetes bejelentkezést követően:

8:00 – 8:30	13:00 – 13:30
8:30 – 9:00	13:30 – 14:00
9:00 – 9:30	14:00 – 14:30
9:30 – 10:00	14:30 – 15:00
15:00 – 15:30	

**Bejelentkezés: minden nap 8:00 és 10:00 óra között az intézményvezetőnél (30/816-2230)**

Használati díjak (1/2 órára):

- Felnőtt és 14 éven felüli gyermek: **600 Ft**
- 1-14 éves gyermek: **200 Ft**
- **1 év alatti gyermekek ingyenesen használhatják a sósobát.**

Hívunk és várunk minden kedves gyógyulni, betegséget megelőzni vágyó lakost sósobánkba.

Kondákor Zoltánné intézményvezető

Papik András rendőr főtörzsőrmester, városunk körzeti megbízottja 2017. november 1-jétől egy másik településen látja el a körzeti megbízotti feladatokat. Tapasztalatokról, eredményekről és a váltásról beszélgettünk.

## „A SZEMÉLYES KAPCSOLATOK FONTOSAK SZÁMOMRA”



### • Miért választotta ezt a hivatást?

Már gyerekkori álmom volt, hogy rendőr legyek, és már a tanulmányaim során megfogalmazódott bennem, hogy körzeti megbízottként szeretnék dolgozni. Budapesten szereltem fel, és igen hamar megnyílt számomra a lehetősége annak, hogy Pilisvörösváron körzeti megbízott legyek.

### • Mi inspirálta, hogy körzeti megbízott legyen?

Az emberközelség, a személyes kapcsolatok. Pilisvörösváron sokkal kevesebb ember lakik, mint Budapesten vagy bármilyen nagyvárosban. Itt nap mint nap ugyanazokkal az emberekkel találkozom, nagyon fontos számomra, hogy személyes kapcsolatokat tudjak kialakítani.

### • Pontosan miből áll egy körzeti megbízott munkája?

A körzeti megbízott alapvetően egy településért felel, kifejezetten az adott település ügyeivel, panaszaival foglalkozik. Pilisvörösváron két körzeti megbízott van, társam évek óta Dózsa György.

### • Egy kmb-s egyben járőr is?

Igen. Körzeti megbízottként járőrfeladatokat is ellátok, hiszen ez egy alapvető szolgálati forma. A pilisvörösvári őrshez kilenc település tartozik, a járőrök a teljes illetékességi területen vigyázzák a közrendet, közbiztonságot.

### • Hány éve kmb-s Vörösváron?

Hat és fél éve.

### • A közeljövőben Pilisszentivánon folytatja ezt a munkát. Mikor kezd, és mi az oka váltásnak?

November 1-jén kezdek. Ez nem egy kötelező áthelyezés, hanem inkább egy lehetőség volt, amit elfogadtam. Igaz, sokat gondolkodtam rajta, hiszen Pilisvörösváron

sikerült az önkormányzattal, a képviselőtestülettel és minden más közhivatal-vezetővel gördülékeny együttműködést kialakítani, amit nehezen adok fel. Ugyanakkor Pilisszentiván mégiscsak egy feleakkora település, így még emberközelségben végezhetem feladataim, és számomra ez rendkívül fontos.

### • Visszatekintve az elmúlt hat és fél évre, mit tart a legnagyobb sikerének?

Rendkívül sok pozitív élmény ért. Amit ezek közül most kiemelek, az a város legnagyobb rendezvényének, a Vörösvári Napoknak a biztosítása. Több mint 10 éve dolgozunk a rendezvény biztosításán, és az évek során elértük, hogy egyre kevesebb probléma adódik, egyre nagyobb nyugalomban zajlanak a kulturális programok.

### • Legnagyobb nehézség?

Talán a legnagyobb kihívás számomra az volt, hogy az irodához kötött, ügyirat feldolgozó tevékenységet úgy tervezem és szervezem munkám során, hogy az a közterületi szolgálattól minél kevesebb időt vonjon el. A lakosság szubjektív közbiztonságérzetének növeléséhez véleményem szerint szervesen hozzájárul a közterületi rendőri jelenlét, én igyekeztem ennek érdekében mindent megtenni.

### • Mi a célja a közeljövőben?

Szeretném azt a mentalitást, ami ezen a településen jellemezte munkámat, Pilisszentivánon is továbbvinni, a helyi igényeknek minél inkább megfelelni. Bízom benne, hogy utódom, Finta Balázs r. törm. folytatja azt a munkát, ami elindult Vörösváron. Természetesen ha megkérdez, mindenben segíteni fogom, de számára sem idegen Pilisvörösvár, hiszen hosszú évek óta dolgozik itt járőrként.



## A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

### Műszaki mentések

Az október végi viharos időjárás adta a legtöbb munkát a PÖTE számára. Október 29. és november 1. között leszakadt ágak, kidőlt, kettéhasadt fák okozta közlekedési akadályok elhárítására vonultunk ki városunk területére, több ízben is. A helyszíneken (Fő u., Görgey u., Derű u.) motoros láncfűrészek segítségével és kézierővel hárítottuk el az utakadályokat.

Közlekedési szempontból a legnagyobb gondot október 29-én, késő délután a Fő utcán, a Bányató utcával szemben kettéhasadt fa okozta, amely teljes szélességében elzárta a 10-es utat. A helyszínre kivonulásunk után félórával már megindulhatott a forgalom, amelyet addig a rendőrök ideiglenesen a szervizútra tereltek.

### Téves riasztások

Minden hónapban kapunk egy-két téves riasztást tűzjelzők hibás működése miatt. Ez most is megtörtént két esetben, kivonulásra azonban nem került sor, mert a riasztást még időben visszavonták.

### Riaszthatóság

Egyesületünk az év során lapzártáig összesen 5285 órát volt rádióan riasztható, melyből 2378 óra nappalra, 2907 óra éjjelre esett.

### Sikeres pályázat

Egyesületünk sikeresen vett részt az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság eszközbeszerzési pályázatán, amelynek eredményeképpen egy Bombardier Can Am kvadot és egy, a szállítására alkalmas utánfutót nyertünk.

### Tisztújító közgyűlés

Egyesületünk november 25-én, délelőtt 9 órakor tartja vezetőségválasztó közgyűlést a tűzoltószerteremben. A közgyűlés összehívására a jelenlegi vezetőség mandátumának lejáratá miatt került sor.

*Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület*

A Pilisvörösvári  
Önkéntes Tűzoltók telefonszáma:  
06-70-215-1909

Nick István, szeretett nagypapánk, vagy ahogyan mindenki ismeri, Pista bácsi, 90 éves korában örökre lehunyta szemét, és életét visszaadta az Úrnak. 91. születésnapját éppen most, novemberben 19-én ünneplné. Nagyon sokan ismerték, szerették. Bárkivel is találkozott, mindenkihez volt néhány kedves szava, mindenkivel viccelődött.



## A LEGSZEBB FÖLDI DALLAM VÉGLEG ELCSENDESEDETT

### A zenészember

Zenei pályafutását 8 évesen kezdte, és kevesen tudják, hogy nem fúvós hangszereken kezdte a tanulást, hanem hegedűn, melyen nagybátyja tanította játszani. Zeneelméletre Vass Marci bácsi, az akkori kántor tanította a lakásán minden nap. Második hangszerének a klarinétot választotta, majd igen hamar először tagja, majd karmesterhelyettese lett a Levente zenekarnak. A zenekar megszűnte után, 14 éves korában már a Mauterer zenekarban – melyet ükapja, Mauterer Jakab alapított – zenélt tovább. Széppapánktól kezdve a családban mindenki zenélt. Benne is Mauterer vér csörgedezett (nagyapja örökbecfogadása révén változott a név Nickre), mindig is nagyon büszke volt arra, hogy az öreg Mauterer Jánossal zenélhetett együtt. A Pilisvörösvári Német Nemzeti Fúvószenekarban annak megalakulásától kezdve – 1989-től – zenélt, egészen 80 éves koráig. Mint mondta, a csúcson kell abbahagyni. 2003-ban a Magyarországi Német Fúvószenekarok Országos Fesztiválján Josef Gungl-díjjal tüntették ki. Pályafutása során nemcsak a nagy zenekarokban, hanem számos kispártiban is húzta a muzsikát. Játszott Manhertz György zenekarában, zenélt a Ziegler

zenekarban, Bilik Pali bandájában, valamint Feldhoffer János formációjában. Megszámlálhatatlanul sok esküvőn húzta társaival a talpalávalót.

### A családember

1951-ben írt önéletrajzában így ír szakmai tapasztalatairól: „Én 8 elemit jártam, jól tanultam, csak nem futotta, hogy továbbtanuljak. Mikor az iskolát kijártam, elmentem két évre kötősegédnek. Mikor felszabadultam, utána elmentem Újpestre dolgozni egy kötőgyárba, ahol egy évig dolgoztam, akkor felszabadított minket a Szovjet Hadsereg és még azután is ott dolgoztam. Mivel azonban akkor a kötőszakmában nem volt munka, viszont elküldeni nem volt szabad, megtanítottak szőni. Még egy évig dolgoztam ott, akkor államosították az üzemet, és áthelyeztek a Bútortextil vállalathoz 1950-ben, ahol fél évig mint szövő dolgoztam, és magas termelési százalékot értem el, amiért kiemelték segédművezetőnek, és most így is megállok a helyemet.”

1947-ben vette feleségül Mirk Borbálát, akivel 63 évig éltek házasságban. A 63 év alatt sem adták fel anyanyelvüket, gyakran svábul beszélgettek egymással. 23 éves volt, mikor megszületett első gyermekük,

István, hat évre rá pedig a második, Aranka. Mindkét gyermekük megajándékozta őket két-két unokával, akik nevelésében komoly segítséget nyújtott. Kerékpárja szinte hozzánőtt, anélkül utcán nem lehetett látni nyolcvanéves koráig. A városi programokon mindig ott volt, szeretett emberek között lenni. Amikor nem zenélt, mindig úton volt, intézett, szervezett, bevásárolt, hogy amiben csak tudja, megkönnyítse családjá életét. A több mint hat évtizedes házasság után nagymamám elvesztése nagy szomorúsággal töltötte el, de Istennek hála, aktív dédapaként hat dédunokája feledtetni tudta vele bánatát, így jókedvét, optimizmusát, barátságos természetét még sokáig élvezhettük. A szaxofon is időnként előkerült még, a dédunokák nagy örömeire.

Élete utolsó éveiben gyakran mondogatta, hogy Szent Péter szaxofonost keres a zenekarába. 2017. október 3-án idelent a földön végleg bezárult a szaxofonos láda, de Istenbe vetett reményünk szerint felvételt nyert az égi zenekarba. Míg mi a temetésen megkönnyeztük a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar által játszott kedvenc indulóját, ő odafenn, a mennyszámban együtt roptá rá a táncot kéz a kézben élete párjával.

*Bihari Nóra és Komáromi-B. Hajnalka*

Fogarasy Attila:

### A mennyei szaxofonos

*„Szent Péter szaxofonost keres a zenekarába...”*

*Nick Pista bácsi*

*A mennyország már a honja,*

*Ott szól vígan szaxofonja,*

*Szent Péter-i zenekarban*

*Övé most a legszebb dallam.*

*Köré gyűlnek kisangyalok –*

*„Warte pizsl, csak hangolok!”*

*Majd jókedvűen tovább fújja,*

*Fürgén billent minden ujjja.*

*Alattuk a Hold andalog,*

*Kottafejek a csillagok.*

*Pista bácsi fújja-fújja,*

*S zeng közben az „Alleluja!”*

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindenkinek – rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekarnek –, akik Nick Istvánt utolsó útján elkísérték. Emlékét szívünkben őrizzük.

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Hirdetmény

Ezúton értesítem a tisztelt lakosságot, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 99/2017. (V. 25.) Kt. számú határozatában foglaltaknak megfelelően, a temetőkről és a temetkezésszóló 145/1999. (X. 01.) Kormányrendelet szerint a városi köztemetőben elhelyezkedő, a mellékelt listán feltüntetett temetési helyeket

#### 2017. november 30-i határidővel

az önkormányzat lezárja, mivel azok határidőn belül nem kerültek újra megváltásra.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző*

#### Urnafülkék:

1UF/2/1	2UF/1/10
1UF/2/3	2UF/2/2
1UF/2/8	2UF/2/4
1UF/2/10	2UF/2/6
1UF/3/5	2UF/2/8
1UF/3/6	2UF/3/1
1UF/3/10	2UF/3/2
2UF/1/5	4UF/1/3
2UF/1/7	4UF/2/1
2UF/1/8	4UF/2/2
2UF/1/9	

**3-as parcella:** 19-es sor 4-es sírhely,

**4-es parcella:** 1-es sor 15-ös sírhely,

**6-os parcella:** 15-ös sor 3-as sírhely;

**13-as parcella:** 1-es sor 5-ös sírhely,

**14-es parcella:** 7-es sor 6-os sírhely, 8-as sor 10-es sírhely,

**15-ös parcella:** 28-as sor 24-es, 26-os sírhely, 29-es sor 26-os sírhely, 30-as sor 24-es sírhely, 31-es sor 26-os sírhely;

**17-es parcella:** 2-es sor 19-es, 25-ös, 29-es sírhely, 3-as sor 21-es, 23-as, 24-es sírhely;

**19-es parcella:** 1-es sor 18-as sírhely; 2-es sor 26-os sírhely; 4-es sor 21-es sírhely.

### Hirdetmény

#### az Erzsébet-utalványok osztásának időpontjáról

Tájékoztatjuk Pilisvörösvár Város lakosságát, hogy azok a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre jogosult személyek, akiknek a kedvezményük **2017. november 1-jén fennáll**, a tárgyév december hónapjára tekintettel Erzsébet-utalvány formájában természetbeni támogatásban részesülnek.

A gyors és célszerű kiosztás érdekében az átvétel két időpontban történik, a szülők nevének ABC szerinti felosztásában.

Az Erzsébet-utalvány **átvételét** a kedvezményben részesülő gyermek szülője érvényes személyi igazolvánnyal és lakcímkártyával, vagy meghatalmazottja által az alábbiak szerint veheti át **a polgármesteri hivatal házipénztárában** (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. szám, a földszinti folyosón balra).

#### Az utalványok kiosztásának időpontjai

Azok a szülők, akiknek a neve **A–K** betű közé esik:

**2017. december 6-án, szerdán 9.30–12 óráig és 13–16 óráig** vehetik át.

Azok a szülők, akiknek a neve **L–Zs** betű közé esik:

**2017. december 7-én, csütörtökön 9.30–12 óráig és 13–15 óráig** vehetik át.

**Felhívjuk** azoknak a szülőknek a figyelmét, akik a fentiekben meghatározott napokon az utalványokat nem tudják átvenni, hogy az utalványokat **2017. december 20-ig és 2018. január hónapban házipénztári órákban** még átvehetik a hivatal házipénztárában.

Pénztári időpont:

hétfőn 13–16 óráig

szerdán 9.30–12 óráig és 13–16 óráig.

**2017. december 21. és 2018. január 1. között a polgármesteri hivatal igazgatási szünet miatt zárva tart, az ügyeleti idő alatt az utalványok átvételére nincs lehetőség.**

Pilisvörösvár, 2017. október 24.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző*

### Megszülettek:

- 09.23. **Pethő Norina**  
Apa: Pethő Gábor  
Anya: Baracska Ágota
- 09.24. **Juhász-Mestra Noémi**  
Apa: Juhász Ádám  
Anya: Mestra Szilvia
- 10.08. **Racsó Benedek Hunor**  
Apa: Racsó Kristóf  
Anya: Szeri Elvira
- 10.12. **Hollauer Dorka Kata**  
Apa: Hollauer Zsolt  
Anya: dr. Magyar Katalin
- 10.18. **Szikra Norina**  
Apa: Szikra Erik  
Anya: Szikra Tünde

### Elhunytak:

- 09.21. **Kubányi Győző**, 74 év
- 09.29. **Piehl Tibor**, 67 év  
Fő u. 16.
- 09.30. **Móczárné Dvornik Ágnes**, 40 év  
Bocskai u. 45.
- 10.03. **Nick István**, 90 év  
Akácfa köz 3.
- 10.04. **Tímár Gáborné**,  
szül. Schulcz Zsuzsanna, 55 év  
Csokonai u. 3.
- 10.05. **Nick Istvánné**,  
szül. Szabó Veronika, 73 év  
Piliscsabai u. 50.
- 10.05. **Sági Mártonné**,  
szül. Holitska Mária, 85 év  
Lőcsei u. 20.
- 10.07. **Altbäcker Józsefné**,  
szül. Krupp Mária, 84 év  
Fő u. 21.
- 10.09. **Selymes Nándorné**,  
szül. Schäffer Róza, 93 év  
Fő u. 109.
- 10.10. **Fáth Ferenc**, 80 év  
Tő u. 153.
- 10.12. **Szép Lőrinc**, 67 év  
Fő u. 141/a
- 10.17. **Jurák István**, 60 év  
Vásár tér 1.
- 10.09. **Haluk (?) Zoltánné**,  
szül. Frűwirt Terézia, 89 év  
Dugonits u. 103.
- 10.26. **Andrási János**, 82 év  
Bányató u. 15.

MŰVÉSZETEK  
háza

# DECEMBERI PROGRAMOK

## december 2. szombat Művészetek Háza (Fő utca 127.)

19.00 **FURCSA PÁR** (női változat) – Vígjáték két részben a „SPIRIT” Színház előadásában  
Jegyárak: 2900 Ft, 2400 Ft, 1900 Ft  
Jegyek elővételben is vásárolhatók a Művészetek Háza portáján hétköznap 09.00–20.00 óráig.

## december 3. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

15.00 **KREATÍV MŰHELY** – karácsonyi készülődés

## december 10. vasárnap Városi Könyvtár udvara (Fő utca 82.)

9.00–18.00 **ADVENTI VÁSÁR**



## december 17. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

17.00 **KARÁCSONYI DALLAMOK** (zenés ünnepvárás)  
Családi karácsonyi műsor

## december 31. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

18.00 **NYUGDÍJAS KLUB ÉVZÁRÓ**

## december 3. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

20.00–03.00 **SZILVESZTERI „RETRO PARTY”**

### KLUBJAINK

#### • „LELKÜNK DOKTORAI A FILMEK”

#### FILMKLUB

Egy-egy film befolyásolja, megváltoztathatja az életünket, segíthet feldolgozni a nehézségeinket. A filmek megtekintése után csoportosan feldolgozzuk, megbeszéljük az adott filmet.

**December 1. péntek 18.30**

**December 15. péntek 18.30**

#### • TÁRSASJÁTÉK KLUB

#### • HONISMERETI KLUB

#### • FOLTVARRÁS

Szeretettel várunk minden alkotni vágyó érdeklődőt **kéthetente CSÜTÖRTÖKÖN 17 órától**

Programjainkat figyelemmel kísérhetik  
honlapunkon és Facebook-oldalunkon!

[www.mhvp.hu](http://www.mhvp.hu),

Facebook:

Művészetek Háza, Pilisvörösvár

## PILISVÖRÖSVÁRI ADVENTI VÁSÁR 2017 – Felhívás árusításra

Időpont:

**2017. december 10. 9-18 óráig**

Helyszín:

**Városi Könyvtár udvara,  
Pilisvörösvár**

**Jelentkezési határidő: december 4.**

Jelentkezni lehet:

- [kozmuvelodes@mhvp.hu](mailto:kozmuvelodes@mhvp.hu)
- [muveszetekhaza.pv@gmail.com](mailto:muveszetekhaza.pv@gmail.com)
- +36 26 333 062
- +36 30 228 0270

Jelentkezésében kérjük, adja meg:

- név
- elérhetőség (telefonszám, e-mail cím)
- számlázási adatok
- mit szeretne árulni
- ha van, saját sátor méretei
- ha van, eszközigény (a bérelhető eszközök korlátozott számban állnak rendelkezésre)

**Helypénz:**

Sörsátras ár (3x3 m): 5.000 Ft

Ennél kisebb árusítóhely egységesen:  
2.500 Ft

**Eszköz bérlet:**

- 500 Ft/sörgarnitúra
- 1000 Ft/sátor

A fenti árak nem tartalmazzák a sátor építési és bontási költségeit, az építést és bontást a bérlőnek kell megoldania.

A sörgarnitúrát és sátrat a helyszínen lehet átvenni reggel 7 órától.

A sátor átvételekor 5000 Ft kauciót kérünk, melyet a vásár végén visszaadunk.

Fizetés:

A helypénzt és az eszközök bérleti díját **2017. december 4. 16.00-ig** lehet átutalni, amely az árusítóhely foglalását is jelenti.

A megjegyzés rovatba kérem, írják be:  
**adventi vásár**

**Számlaszámunk:**

**14100024-20018249-01000007**

A számlát a helyszínen vehetik majd át.

Visszmondásra december 4. után nincsen lehetőség, a befizetett összeg visszatérítésére nincs mód.

• További kérdés esetén a fenti elérhetőségeken lehet érdeklődni.

2017. december 3. 19:00

# FURCSA PÁR

(Női változat)  
- vígjáték két részben -

Gere Dénes | Baronits Gábor | Nóé Viktor

Sípos Viktória | Sztás Barbara | Simonyi Krisztina | Perjési Hilda

Igó Éva

Kocsis Judit



Művészetek Háza | 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 127.  
Tel.: 26/333-094

Jegyárak: 2900 Ft | 2400 Ft | 1900 Ft



2017. december 3. 15:00

## Karácsonyi kreatív műhely

- gyerekeknek és felnőtteknek -

Adventi és karácsonyi díszeket készítünk,  
természetes alapanyagokból.

*Belépő: 500 Ft*

Művészetek Háza, Pilisvörösvár



A képek forrása: Pinterest.com

# Fedasz Dental

minőség az Ön mosolyáért

Gyermekek- és felnőtt fogászat

Fogszabályozás

Esztétikai- és konzerváló kezelések

Implantológia

Röntgendiagnosztika

Fogpótlások rövid határidővel

Közvetlen fogtechnikai labor

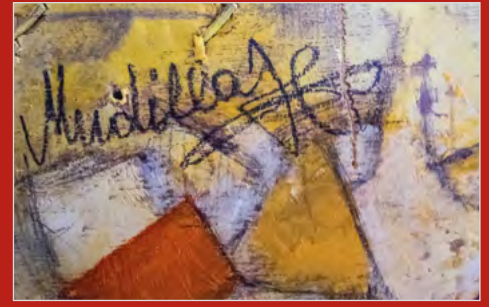


[www.fedaszdental.hu](http://www.fedaszdental.hu)

2085 Pilisvörösvár, Szent János utca 1/D

+36 26 332 250

Nyitvatartás: H - P 8:00 - 20:00



Október 20-án nyílt meg Szerdahelyi Judit Mudilla kiállítása a Művészetek Háza aulájában. A kiállítást Kimmelné Sziva Mária alpolgármester nyitotta meg, Vaszilij Kandinszkij orosz absztrakt festő és író szavaival.

## SZÍNEK ÉS FORMÁK A MŰVÉSZETEK HÁZÁBAN

**N**incs olyan forma, nincs semmi a világon, ami semmit sem mond. Gyakran – való igaz – az üzenetét nem fogadja be a lelkünk; akár mert nem önmagában és nem önmagáért jelent valamit, vagy – amint ez valószínűbb – nem a megfelelő helyre érkezett ez az üzenet. Minden komoly munka épp olyan benső zengést hallat, mint a csendesen és méltóságteljesen kimondott szavak: „itt vagyok”!

Az alpolgármester asszony röviden beszélt a művésznőről, majd a munkásságát és a kiállított képeket mutatta be. „A szín, a színek, mi is a szerepük a festészetben? Mennyi mindenre kell a festőművésznek vigyázni a színek dolgában, mert a festmény elsősorban a szín művészete. Gondoljunk bele: egy kép, mielőtt csatolná, meztelen nő, vagy bármilyen történet lesz belőle, nem egyéb, mint egy bizonyos csoportosítás szerint elrendezett színekkel borított sík felület. A szín a fényel kezdődik. A fény színe a hullámhosszától függ, amit a szemünk érzékel. A vizuális érzékelés során szinte soha nem tapasztaljuk olyannak a színeket, mint amilyenek fizikai mivoltukban.

Ez teszi a színeket a művészet legviszonylagosabb eszközeivé. A fehér fény prizmaival összetevőire bontható, ezek a spektrumszínek, mint tudjuk, a vörös, narancs, sárga, zöld, kék, indigó, ibolya, plusz a bíbor. A színérzetet a visszavert fény okozza, amely a színek keveredéséből adódó kivonás és fényelnyelés után megmarad. A spektrumszínek színezetének változása a bíborszínekkel kiegészítve folyamatos, önmagába visszatérő görbén történik, ez a színkör. A komplementer színek nagyjából egymással szemközt helyezkednek el. Ez azért lényeges, mert Judit a képeken ezeket a színeket használja. [...]

Kandinszkijjal kezdtem, vele is fejezem be: A szín olyan erő, mely közvetlenül hat a lélekre. A szín a billentyűzet, a szemek a kalapácsok, a lélek a zongora a húrokkal. A művész a kéz, amely játszik. Megérinti az egyik vagy másik billentyűt, és megrezegteti a lelket.”



VÚ



**Vörösvári  
Hírek**

**Naponta friss hírek, események:**

**[vorosvarihirek.hu](http://vorosvarihirek.hu)**